

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Día de Acción de Gracias

Hispanos también celebran.

|| Pág. 2A



Tropas de EEUU y caravana migrante llegan a la frontera sur.

|| Pág. 8A

Viernes 16 de noviembre del 2018

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 600

Es la nueva sede central de la compañía gigante de Internet

Amazon ahora en Arlington



La futura sede central de la gigante minorista de internet Amazon se levantará en Crystal City, en el condado de Arlington, Norte de Virginia, y mostrará una imagen similar a la de su actual sede ubicada en Seattle. Crystal City fue seleccionada, junto con Long Island City, en Nueva York, como los nuevos ejes empresariales de Amazon en la costa este del país.

FOTO: ELAINE THOMPSON / AP

Líderes de VA, DC y MD se unen para celebrar el acontecimiento. Traerá 25 mil nuevos empleos.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El área de Crystal City, en el condado de Arlington, Norte de Virginia, está en camino a convertirse en un eje tecnológico de importancia nacional y mundial, luego que el gigantesco conglomerado empresarial de internet Amazon anunciara que su nueva sede central se asentará en esa elegante zona comercial cercana a DC.

La designación creará al menos 25 mil nuevos empleos de nivel corporativo en los próximos 12 años, hecho que beneficiará a toda la región metropolitana conformada por Virginia, Maryland y el Distrito de Columbia (DC). Además significará una inversión inicial de 2,500 millones de dólares de parte de Amazon.

El anuncio desató de inmediato una enorme euforia en todos los sectores del

DMV, especialmente entre sus líderes locales más representativos: el gobernador de Virginia, Ralph Northam, la alcaldesa de DC, Muriel Bowser -ambos demócratas-, y el gobernador de Maryland, Larry Hogan, republicano.

Ellos dejaron de lado sus diferencias políticas y luego de expresar una entusiasta bienvenida a la decisión de Amazon se comprometieron a seguir trabajando juntos "con el propósito de fortalecer a toda nuestra región".

Hace nueve meses, en marzo, los tres líderes enviaron una carta conjunta al CEO de Amazon, Jeff Bezos, en la que expresaron su compromiso por una visión compartida y su deseo de colaborar en planes de crecimiento a largo plazo y por el éxito de todo el área metropolitana de Washington, DC.

|| Pág. 4A

Disputa termina en tragedia en Virginia

Hombre apuñala al hijo de su novia

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una posible riña entre un hombre y el hijo adulto de su novia terminó en tragedia en el norte de Virginia, cuando el primero supuestamente apuñaló de manera mortal al otro la madrugada del miércoles 15 de noviembre.

La policía del condado de Fairfax acudió a un edificio de apartamentos en la cuadra 2900 de la Charing Cross Road, en Falls Church, Virginia, tras recibir un informe de un apuñalamiento. Al llegar al lugar encontraron al

sospechoso, José Adalberto Vásquez Hernández, de 36 años, esperando afuera. Dentro del apartamento Óscar Daniel Díaz Fuentes, de 27 años de edad, estaba gravemente herido.

Díaz Fuentes fue trasladado de urgencia al hospital, debido a la gravedad de las heridas que recibió. Vásquez Hernández, quien vivía en el mismo apartamento que la víctima con otros adultos y tres niños, enfrenta cargos de homicidio.

Las autoridades encargadas de la investigación no creen que los niños presenciaron el atroz acontecimiento. No ofrecieron más detalles.



José Adalberto Vásquez Hernández, vivía en el mismo apartamento que la víctima en Falls Church, Virginia. El hombre de 36 años enfrenta cargos de homicidio.

FOTO: CORTESÍA.

Tienen hasta febrero en MD

Buscan fondos para una escuela

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Una escuela católica que ha educado a niños en el condado de Prince George, Maryland, durante más de 60 años está al borde de cerrar sus puertas a causa de un déficit de cientos de miles de dólares.

La escuela católica Holy Family en Hillcrest Heights necesita \$200,000 en febrero para mantenerse abierta. Los padres están luchando para recaudar dinero para

la escuela. Alrededor de 130 estudiantes asisten a la escuela que ofrece sus servicios a niños entre los grados preescolar a octavo.

Una disminución en la matrícula y en los miembros de la parroquia de la Holy Family han contribuido al déficit. "Nos ha puesto en una situación en la que hemos podido apoyar a la escuela durante varios años, pero ahora se han ido los ahorros que teníamos", dijo el reverendo Matt Fish, pastor de la Holy Family.

Cuentan con una página de GoFundMe.

Regulan alquileres a corto plazo en el Distrito de Columbia. || Pág. 3A

Congreso tendrá 43 legisladores hispanos. || Pág. 5A

Trump emite proclama que restringe otorgar asilo. || Pág. 5A

Por encubrir abusos sexuales interrogan a exobispo chileno. || Pág. 8A

Homenaje al "Gran Combo de Puerto Rico" el viernes 23 de noviembre. || Pág. 11A

Campaña de recaudación

Sea un donador de La Clínica

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La Clínica del Pueblo ha hecho mucho por la comunidad hispana durante sus 35 años de continua labor en Washington DC. Miles de residentes del Distrito han recibido esmerada atención médica y consejería social en sus ambientes.

Ahora es el momento de devolver el favor. La Clínica ha iniciado una campaña para recaudar \$137,000 a fi-

nes de diciembre.

Para ello lo invitan a ser un donador mensual (Amig@ del Pueblo). Sólo basta llamar al (202) 462-4788 o ir al sitio web info@lcdp.org.

"Con su ayuda -señala La Clínica-, podremos ayudar a más sobrevivientes de violencia doméstica, educar a más pacientes acerca de sus derechos y proveer los muy necesarios servicios de salud mental a los niños y las familias que han experimentado traumas".

Es el momento de ponerse una mano en el corazón.

El domingo 9 de diciembre

A referéndum los peruanos en DMV

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La comunidad peruana en el área metropolitana de Washington DC se alista para participar en un Referéndum sobre cuatro temas relacionados con reformas políticas y judiciales en el país andino.

La convocatoria fue hecha por el gobierno peruano para el próximo domingo 9 de diciembre. La votación se realizará tanto a nivel nacional como en el exterior.

En el DMV el Referéndum tendrá lugar en los edificios Caldwell & Pryzbyla de la Universidad Católica de América (Catholic University of America -CUA) ubicada en el 620 Michigan Ave. NE Washington, DC 20064, informó Gloria Lisette Nalvarte Simoni, cónsul general del Perú en Washington DC.

En esta edición publicamos la relación completa de las miembros de las 107 mesas de votación y el sitio web sobre su capacitación.

|| Pág. 6A y 7A

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA: Cáncer de pulmón.

AUTOSGUÍA: Récord de autos eléctricos.

DEPORTES: "Tata" Martino técnico del año.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 49° Min: 35° Soleado	Máx: 50° Min: 33° Soleado	Máx: 50° Min: 39° Mayormente nublado	Máx: 50° Min: 29° Parcialmente nublado	Máx: 46° Min: 29° Mayormente nublado	Máx: 45° Min: 29° Parcialmente nublado	Máx: 47° Min: 32° Soleado

CALENDARIO COMUNITARIO

Búsqueda de empleos

El propósito de este taller es presentarle a los participantes métodos para ayudarlos a navegar con éxito en el mercado de búsqueda de empleo de hoy. También se familiarizarán con el objetivo que tiene un currículum y cómo incorporarlo de manera efectiva en su búsqueda de empleo. Los participantes comprenderán la importancia de un plan de trabajo, aprenderán cuáles son los errores comunes de búsqueda de empleo y cómo evitarlos, entre otras cosas. Los participantes del taller, que se llevará a cabo en el Centro de Empleo de Arlington (2100 Washington Boulevard) el próximo 20 de noviembre, de 9:30 de la mañana a 12:00 mediodía, deben tener 16 años o más para asistir.

Orientación sobre viviendas

Aquellas personas que necesiten apoyo con alguna situación relacionada con su vivienda o en cómo convertirse en propietario de una, puede participar del taller que realizará la Asesoría Asiático-Americana para Propietarios de Vivienda en el condado de Montgomery. En la actividad que se llevará a cabo el 27 de noviembre próximo en su local ubicado en la 12320 Parklawn Drive, #239, las personas tendrán acceso a consejería personal y también a información sobre educación financiera completamente gratis. La asesoría que brinda esta institución, aparte de varios idiomas de Asia y español. Para información sobre la hora y confirmar su asistencia puede llamar a la oficina al 301-760-7636. Se atenderá por orden de llegada.

Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES)- tiene abierta sus inscripciones para el año 2018-2019. Cuentan con siete lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, con diferentes horarios de lunes a domingo, y tres niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Este año se empezará a ofrecer clases en la iglesia Cristo Rey, de Silver Spring, los domingos, de 2:00 a 4:00 de la tarde. Las clases son gratis. CENAES también está en busca de profesores voluntarios. Para más información puede contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

CON COMIDAS TÍPICAS DE SUS REGIONES COMBINADAS CON LA TRADICIÓN AMERICANA Latinos también celebran Día de Acción de Gracias



No importa del país que vengan las personas, adoptan la celebración del Día de Acción de Gracias e incluyen platos típicos al festín, mientras se reúnen con sus familiares y amigos.

FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Esta semana se conmemora en el país el Día de Acción de Gracias, y a pesar de que no es una fecha que generalmente se observe en los países latinoamericanos y otras partes del mundo, los inmigrantes en Estados Unidos la han adoptado como propia, inyectándole un toque peculiar dependiendo de dónde vengan.

Según algunos regis-

tros, en 1623 los peregrinos de Plymouth, actualmente Massachusetts, organizaron una cena para dar gracias por la cosecha durante ese año. Al no haber suficiente alimentos, los indígenas de la tribu Wampanoag suplieron a los peregrinos con semillas y enseñándoles a pescar.

Después de 395 años la gente aún sigue teniendo motivos para estar agradecidos, y lo muestran viajando cientos de kilómetros, atestando autopistas y aeropuertos buscando

reunirse con sus seres queridos alrededor de una mesa y disfrutar los alimentos.

Y es en las comidas que llenan el comedor donde se notan más las diferencias entre una celebración de americanos con la de latinos. A excepción del pavo, un alimento significativo durante esta fecha, los acompañamientos varían.

“A mí también me gusta incluir lechón en nuestra celebración de Acción de Gracias”, dijo Ingrid Vaca, una boliviana residente en Virginia quien lleva unos

18 años aquí en los Estados Unidos. Ella y sus dos hijos, de 23 y 25 años, aprovechan la fecha para ir a visitar a sus primos.

“Esta es una fiesta muy bonita. En particular yo estoy agradecida por mi familia y por estar en este país de oportunidades durante los últimos 18 años”, dijo Vaca. “Puede que los gobernantes sean malos, pero el país es una maravilla”, señaló.

Durante esta fecha, miles de personas aprovechan la oportunidad para ayudar a los más necesitados.

BANCARROTA

Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS

Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por **Mauricio**
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS

Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

MONICA TRAVEL

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA. Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicastravel.com

Rockville
1331-K Rockville Pike
Rockville, MD 20852

Hyattsville
7411 Riggs Road #103
Hyattsville, MD 20783

Falls Church
7202 Arlington Blvd. #302
Falls Church, VA 22042

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS
CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

SIGUENOS EN EL FACEBOOK
PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por

Radio
La Grande

Los clásicos
de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL

AMERICA

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike, Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

OBTÉN MÁS DESCUENTOS

TRAVEL ZONE

LOS VUELOS MAS ECONOMICOS PARA
TUS PROXIMAS VACACIONES

VUELOS
BARATOS

TENEMOS OFERTAS INCREIBLES EN PASAJES AEREOS PARA TI

CONTACTA AHORA! 678-712-8066

Whatsapp : 917-684-3361

SPECIAL
OFFER

En el Distrito de Columbia

Regulan alquileres a corto plazo

Legisladores aseguran que medida ayudará a mantener el costo de alquiler asequible para los residentes de Washington.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El Distrito de Columbia podría establecer una de las leyes más estrictas para regular las estadías a corto plazo en aparta-

mentos y residencias privadas en la ciudad de Washington, una de las regiones con los alquileres más caros en todo el país, bajo el argumento de mantener un alquiler asequible entre los residentes de bajos recursos.

Esta semana el Consejo de

la ciudad votó de manera unánime para que los propietarios de viviendas y apartamentos no puedan alquilar una segunda vivienda por un corto periodo de tiempo, mientras que su residencia principal la pueden alquilar únicamente por 90 días durante un año.

La medida, que de ser firmada por la alcaldesa Muriel Bowser entraría en vigencia en octubre del 2019, regularía unas 9 mil casas, apartamentos y habitaciones que se encuentran en alquiler bajo empresas como VRBO, Airbnb, HomeAway, entre otras. Datos estiman que la industria sigue en crecimiento.

“Inversionistas comerciales de Airbnb están apoderándose de las opciones de residencias que son asequibles, además que incrementan los costos de alquiler con sus operaciones, lo que lastima a



Se estima que hay unas 9 mil propiedades enlistadas en compañías que ofrecen alquiler a corto plazo. Expertos indican que se trata de un mercado en crecimiento.

FOTO: CORTESÍA.

los residentes de la ciudad”, dijo Graylin Presbury, presidente de la Federación de Asociaciones Cívicas del Distrito de Columbia.

El dirigente elogió al presidente del Consejo, Phil Mendelson, y al concejal Kenyan McDuffy por liderar la iniciativa.

Pero asimismo como unos

se emocionaron con la posición que adoptó el gobierno local, otros residentes lamentan que el Distrito intente quitarles una fuente de ingreso que les ayuda con algunos gastos personales en los que tienen que incurrir.

Actualmente, alquilar un apartamento privado en DC podría estar entre 120 a 175

dólares la noche, mientras que las habitaciones privadas, entre 60 a 80 dólares por noche.

El proyecto de ley pasará al despacho de la alcaldesa, quien deberá tomar la decisión si firmarla y convertirla en ley, o vetarla.

Sin embargo, los concejales cuentan con la cantidad de votos para ratificar la medida.



SOCIAL SECURITY

“Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social”

Información Oficial

Por Diana Varela

Preguntas y respuestas

Pregunta:

¿Cuánto será la cuota mensual del Medicare Parte B para el año 2019?

Respuesta:

La cuota mensual del Medicare Parte B para el año 2019 será de \$135.50 al mes. Si usted tiene ingresos y recursos limitados, puede solicitar asistencia con los pagos de las cuotas mensuales, los deducibles y los co-pagos. Comuníquese con la Oficina de Servicios Sociales en el condado donde usted vive para completar una solicitud.

Pregunta:

¿Es cierto que el Seguro Social paga beneficios a la familia del trabajador si este está ya recibiendo los beneficios de Seguro Social por jubilación?

Respuesta:

Si. Podemos pagar beneficios a los siguientes miembros de familia:

■ Cónyuge

A cualquier edad si hay hijos menores de 16 años, o incluso, hijos adultos incapacitados antes de los 22 años; o A los 62 años de edad

■ Hijos

Hijos solteros menores de 18 años, o Hijos solteros entre 18 a 19 años que están en la escuela secundaria a tiempo completo, o Hijos de cualquier edad si están incapacitados antes de los 22 años.

Los beneficios que pagamos a los familiares del trabajador no afectan los beneficios del trabajador mismo.

Para mayor información sobre los beneficios del Seguro Social y la protección que presta a los trabajadores y sus familia visite nuestro sitio de internet www.social-security.gov

Será visible para los residentes de la Costa Este

Lanzan cohete al espacio desde VA

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El lanzamiento del cohete Antares de Northrop Grumman con la nave espacial Cygnus cargo está programado para las 4:01 a.m. del sábado 17 de noviembre, desde el puerto espacial regional del Atlántico medio de Virginia Space, ubicado en la instalación de vuelo Wallops de la NASA en la costa este de Virginia.

Esto significa que el lanzamiento podrá ser apreciado por los residentes de la costa Este, desde Hartford, Massachusetts, hasta Wilmington, North Carolina, siempre y cuando el cielo se mantenga lo suficientemente despejado. NASA TV proporcionará además cobertura de lanzamiento con comentarios en línea a partir de las 3:30 a.m.,



El Lanzamiento está programado para las 4:00 de la madrugada del 17 de noviembre y también será transmitido por la NASA.

FOTO: CORTESÍA.

lo que seguramente atraerá la participación de aficionados de la ciencia y tecnología en todo el país.

Este tipo de eventos resultan especiales para los residentes del área, debido a que ocurren máximo dos veces al año, ya que el resto de cohetes

generalmente se lanzan al espacio desde Cabo Cañaveral, en Florida.

Los equipos decidieron esperar otro día para el lanzamiento después de evaluar las condiciones climáticas desfavorables continuas, incluyendo vientos fuertes y

alta mar, pronosticados para el viernes por la mañana. La nevada que cayó en Virginia y otras partes de la costa atlántica hicieron que los expertos tomaran la decisión de lanzar el cohete con los suministros durante un tiempo más favorable.

El pronóstico para un lanzamiento el sábado ha mejorado significativamente con menos del cinco por ciento de probabilidad de que las condiciones climáticas impidan un lanzamiento.

Bajo el contrato de servicios de reabastecimiento comercial de la NASA, Cygnus transportará cerca de 7,400 libras de suministros de tripulación y herramientas a la Estación Espacial Internacional, incluidas investigaciones y ciencia crítica. Un lanzamiento el sábado resultaría en que la nave ataque en la estación espacial el lunes.

¿ACCIDENTE?

¡OBTENGA DINERO POR SU ACCIDENTE!



(703) 943-7122

La línea que contesta en español

EDMUNDO MEADE ABOGADO DE ACCIDENTES

“La familia Meade ha dado representación legal en Virginia por más de 125 años”

www.AbogadoEdmundo.com

Líderes de VA, MD y DC elogian anuncio de Amazon

Es una victoria para toda nuestra región

Condado de Arlington señala que la elección traerá beneficios a la educación, el transporte y la vivienda de la comunidad.



Muriel Bowser (izq.), alcaldesa de DC, celebra con Ralph Northam (centro), gobernador demócrata de Virginia, y Larry Hogan, gobernador republicano de Maryland, la designación de Crystal City, en Arlington, como nueva sede central de Amazon.

FOTO: AP

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Apenas se conoció el lunes 12 la decisión de la gigante Amazon de establecer su nueva sede central en la zona de Crystal City, Norte de Virginia, se desató una gran euforia entre los timoneles empresariales y políticos del área metropolitana de Washington DC.

Los máximos líderes locales consideraron que no se trata solamente de un triunfo de Virginia —donde se encuentra Crystal City—, sino de toda la capital regional, que también incluye a Maryland y al Distrito de Columbia (DC). Asimismo, ratificaron su compromiso de mantener un trabajo conjunto por el fortalecimiento de la región.

El gobernador demócrata de Virginia, Ralph Northam, señaló que la propuesta de Amazon “representa un nuevo modelo de desarrollo económico para el Siglo 21, “y esto se da con una colaboración sin precedentes a nivel local, regional y estatal”.

“Nuestros vecinos en Maryland y DC han sido unos socios fantásticos y estoy ansioso de continuar nuestra cercana asociación para fortalecer la región en su conjunto”, añadió.

Por su parte, la alcaldesa de DC, Muriel Bowser, también demócrata, afirmó que “Amazon en Arlington es una victoria para DC” y argumentó que “esta oportunidad nos



Así sería el área de recepción de la nueva sede central de Amazon en Crystal City, similar a la de Seattle, Washington.

FOTO: ELAINE THOMPSON / AP

impulsará a trabajar juntos en nuestros más grandes desafíos, como mejorar nuestro sistema de transporte y nuestra infraestructura”.

A renglón seguido, Bowser hizo un llamado a los líderes electos en la región “a trabajar juntos por una vivienda accesible para la fuerza laboral”.

La alcaldesa congratuló por la designación al condado de Arlington y al estado de Virginia, y destacó que “siempre hemos dicho que debemos poner a nuestra región y a su gente por encima de cualquier otra en el mundo”.

En su declaración también explicó que “mientras el gobierno federal reduce

su crecimiento, el anuncio de Amazon demuestra que el sector tecnológico continuará floreciendo en nuestra región mientras nuestra economía se diversifica”.

Más negocios

El gobernador republicano de Maryland, Larry Hogan —quien acaba de ser reelegido en las elecciones intermedias—, también coincidió en que la decisión de Amazon “es una tremenda victoria para la Capital de la Región en su totalidad”.

Precisó que “colectivamente no sólo ganaremos 25 mil trabajos de nivel corporativo, sino también muchos

negocios que forman parte de la cadena de suministros de Amazon”.

Hogan se refirió a la candidatura del condado de Montgomery, que llegó a estar entre las 20 seleccionadas de las 238 propuestas iniciales llegadas de toda la nación. “Agradezco al ejecutivo de Montgomery, Ike Leggett y a todos los sectores del condado por defender las destacadas ventajas de hacer negocios en Maryland”.

Finalmente, expresó su deseo de trabajar de cerca con el gobernador Northam y la alcaldesa Bowser “para dar la bienvenida a Amazon y conocer las nuevas oportunidades que se presentan”.

El condado de Arlington, por su parte, dio a conocer que la nueva sede central de Amazon estará ubicada en la recientemente denominada área National Landing.

En un comunicado, confirmó que esa compañía invertirá más de 2,500 millones de dólares y creará más de 25 mil trabajos en los próximos 12 años. También reveló que el anuncio incluye una asociación de Amazon con Virginia Tech, “para desarrollar un revolucionario Campus de Innovación de la universidad”.

Paralelamente, otros sectores de la comunidad resultarán beneficiados:

■ Educación: el sistema de

escuelas públicas de Arlington tendrá acceso a nuevos recursos relacionados con la cibernética. Asimismo, tendrá más ingresos por impuestos.

■ Transporte: Arlington y Alexandria invertirán \$570 millones en proyectos de transporte y el estado de Virginia invertirá \$195 millones para mejorar la movilidad en la región.

■ Vivienda: Se podrá financiar más viviendas accesibles e infraestructura pública, gracias a los ingresos generados por la presencia de Amazon en esas comunidades.

¿QUÉ SIGNIFICA AMAZON?

■ Amazon fue lanzada en 1995 como una librería por internet. Al cabo de 23 años, su fuerza laboral ha crecido a más de 610.000 empleados en todo el mundo.

■ La compañía ahora produce películas, los controladores Echo activados por voz, posee la cadena de supermercados Whole Foods, ofrece servicios de internet para negocios y diseña sus propias marcas de muebles, ropas y pañales.

■ Su fundador y director general, Jeff Bezos, tiene una casa en Washington, DC, y es propietario del diario The Washington Post.

Fuente: AP

<p>KITCHEN COMPACT KITCHEN COMPACT GLENWOOD Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina</p> <p>\$1132⁷⁶</p>	<p>WOLF HOME PRODUCTS WOLF CLASSIC DARTMOUTH 10'x10' Gabinetes de Cocina</p> <p>\$2234⁴³</p>
<p>FABWOOD FABWOOD HALLMARK FROST 10'x10' Gabinetes de cocina</p> <p>\$2004⁹⁷</p>	<p>SUNNY WOOD SUNNY WOOD SANIBEL Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida</p> <p>\$2587⁶⁰</p>

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

AIR CLUB TRAVEL IDA Y VUELTA
Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

EUROPAMUNDO
Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada

“Pregunte por nuestros especiales de una sola ida”

San Salvador \$239	Quito \$399
Guatemala \$289	Buenos Aires \$599
México \$259	San José \$289
Guadalajara \$289	Bogotá \$429
Managua \$339	Montevideo \$629
Panamá \$419	Bolivia \$799
Tegucigalpa \$279	Lima \$439
Brasil \$589	Santiago de Chile \$549
Caracas \$439	

(703) 533 0887
Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
airclubtravel@aol.com

CONSULTA GRATUITA

LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS

\$50 de descuento

Virginia Office 8229 Boone Blvd. Suite 210 Vienna, VA. 22182 703-556-6626	Maryland Office 8020 New Hampshire Ave Suite 108 Langley park, MD 20783 301-434-1666
---	--

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

CASTLE WHOLESALEERS www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore: Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr. Baltimore, MD, 21223 410-644-4200 Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC: 3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 301-699-2206 Fax 301-699-2137

Horario: lunes- viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Juez federal evaluará validez de medida anti humanitaria

Trump emite proclama que restringe asilo

Iniciativa prohíbe aplicar a aquellos que entran al país de manera indocumentada.

JOSSMAR CASTILLO
/ AP
WASHINGTON HISPANIC

El presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, insiste en hacer de la inmigración una de sus prioridades durante su mandato y el viernes 9 emitió una proclama en la que estableció que este país le negará la solicitud de asilo a aquellas personas que ingresen a territorio estadounidense de manera "ilegal".

La postura del Presidente es contraria a lo establecido en

las leyes de inmigración, que indican que las personas pueden aplicar para obtener asilo hasta un año después de haber llegado al país, sin importar su estatus migratorio. Momentos antes de viajar a Francia para participar de actos protocolares, Trump emitió la proclama en la que indica que "Necesitamos gente en nuestro país, pero deben entrar de forma legal".

Esta nueva acción que sale del Ejecutivo afectaría directamente a unas 70 mil personas que cruzan la frontera sur de los Estados Unidos cada año y se acogen a esta medida

establecida por las Naciones Unidas y adoptada por este país al firmar el Protocolo sobre el Estatus de Refugiado en 1967.

También la emitió en momentos en que cientos de inmigrantes provenientes de países de Centroamérica como Honduras y El Salvador, llegaron en caravana a la ciudad mexicana de Tijuana, que hace frontera con el estado de California.

El mismo viernes la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU, por sus siglas en inglés) y otros grupos activistas presentaron una demanda



Tras la llegada de cientos de inmigrantes a Tijuana, ciudad fronteriza con California, el gobierno federal reforzó la barrera con alambre de púas, después de que varios escalaron la estructura y cruzaron por un corto tiempo.

FOTO: AP.

en una corte federal del norte de California para bloquear las normas, argumentando que son claramente ilegales.

"El presidente simplemente está intentando pasar por encima de la decisión del Congreso de proporcionar asilo a los que están en peligro, sin importar la forma en que ingresan", dijo Lee Gelernt, abogado de la ACLU.

Un juez federal programó una audiencia para el lunes 19, a fin de determinar si suspende o el más reciente cambio a las políticas migratorias. El Departamento de Justicia sostiene que la proclama emi-

tida por el Presidente es legal.

Las autoridades dicen que los cambios a la ley de asilo pretenden canalizar a los migrantes a través de los cruces fronterizos oficiales para acelerar los dictámenes, en lugar de que intenten eludir dichos cruces en la frontera de casi 3,200 kilómetros (2,000 millas).

La Patrulla Fronteriza dice que aprehendió a más de 50,000 personas que intentaron cruzar ilegalmente en octubre, un nuevo máximo este año, aunque los cruces no autorizados están muy por debajo de sus máximos histó-

ricos de décadas anteriores.

"La llegada de grandes números... contribuirá a la sobrecarga de nuestro sistema de inmigración y asilo, y a la liberación de miles... al interior de Estados Unidos", afirmó Trump en el decreto, y calificó la situación como una crisis.

Funcionarios gubernamentales dijeron que a los que se les niegue el asilo con base en la proclama podrían ser candidatos a formas similares de protección si temen regresar a sus países, aunque estarían sujetos a mayores requisitos.



Las representantes electas Verónica Escobar (centro) y Sylvia García (a la derecha), ambas demócratas, son las primeras hispanas que representarán a Texas en toda su historia. Aquí dialogan con el representante electo Andy Levin, de Michigan, el miércoles 14 en el Capitolio.

FOTO: SUSAN WALSH / AP

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Cuando al cierre de esta edición no se definía aún el ganador de la elección intermedia por un puesto del Senado en Florida, se anunció que el próximo año los candidatos hispanos tendrán el próximo año una representación sin

precedentes en el Capitolio federal: nada menos que 43 legisladores en ambas cámaras, de los cuales 35 son demócratas y ocho republicanos.

El último en sumarse a esta ola fue Josh Harder, cuya victoria por el Distrito 10 del Congreso en California se proclamó el martes 13.

El presidente del comité de campaña del Congreso (DCCC), Ben Ray Luján, felicitó a Harder "por su increíble

campana, que se enfocó en los temas de la alimentación que las familias del Valle Central de California enfrentan a diario". "Los votantes latinos jugaron un papel clave para retomar la Cámara de Representantes", dijo Luján durante una conferencia telefónica coordinada por la organización Latino Victory para analizar el impacto del voto hispano.

"La evidencia es clara: el

Cifra sin precedentes en las dos cámaras

Congreso tendrá 43 legisladores hispanos

acercamiento sólido, activo y temprano a las comunidades de color, en este caso a la comunidad hispana, claramente da resultados", agregó.

Luján, el primer hispano en dirigir la oficina del partido dedicada a ganar distritos legislativos, señaló que la iniciativa incluyó al menos 21 millones de dólares a campañas de candidatos latinos y avisos en español con contenido específico en 17 distritos. Su oficina también lanzó por primera vez un spot televisivo en español en varios estados la semana previa a la elección del 6 de noviembre.

Los demócratas concentraron sus esfuerzos en 111 distritos republicanos, 29 de los cuales tenían un electora-

do hispano del al menos 10%.

Las conquistas

Por su parte, Tom Pérez, presidente del Comité Nacional Demócrata, dio a conocer que su partido logró grandes conquistas en las elecciones intermedias. Celebró en especial aquellos cargos que fueron arrebataados a los republicanos. "Hemos recuperado al menos 31 asientos en la Cámara de Representantes y siete gobernaciones", señaló Pérez, quien es de origen dominicano.

Dijo que además seis cámaras legislativas estatales volvieron a manos demócratas.

"En total -agregó-, los demócratas lograron recu-

perar más de 290 cargos legislativos estatales".

Asimismo, destacó las victorias electorales de Ayanna Pressley y Jahana Hayes que se convirtieron en las primeras afroamericanas electas para representar a Massachusetts y Connecticut, respectivamente.

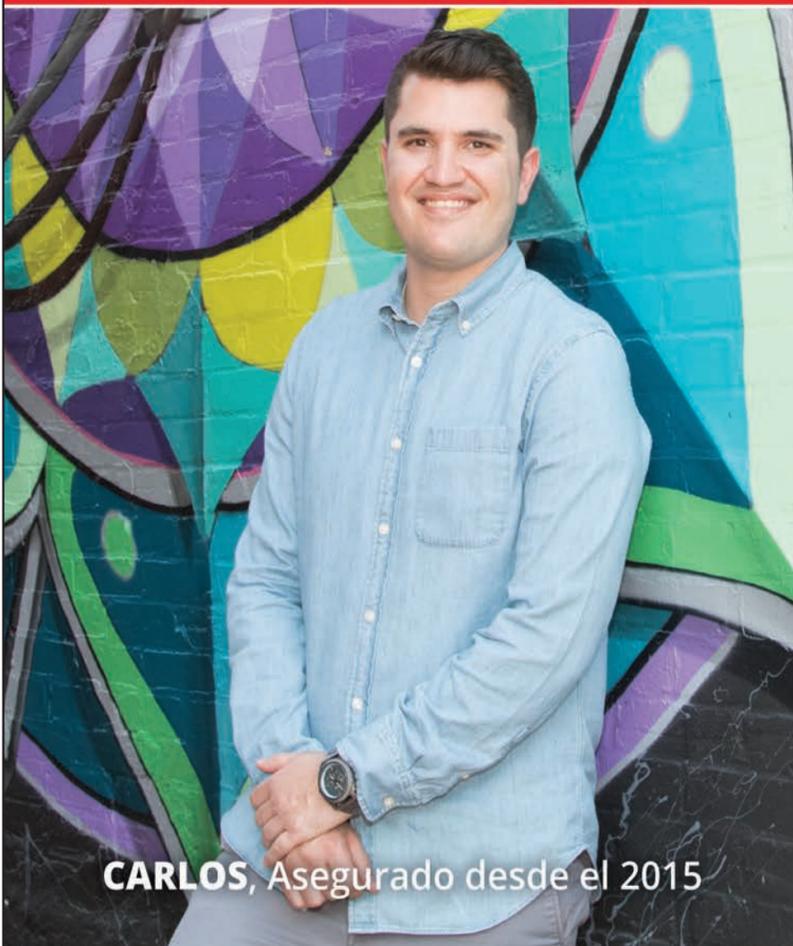
Asimismo, elogió a Verónica Escobar y Sylvia García por sus triunfos electorales en Texas que las convierten en las primeras hispanas que representarán a ese estado en la Cámara Baja en Washington.

A ellas se sumaron Sharice Davids y Deb Haaland, las primeras mujeres nativas estadounidenses en llegar al Capitolio, y las musulmanas Ilhan Omar y Rashida Tlaib.

DC HEALTH LINK
Get the facts. Get covered.

DCHealthLink.com
(855) 532-5465 TTY 711

f t i
@DCHealthLink



CARLOS, Asegurado desde el 2015

PERÍODO DE INSCRIPCIÓN PARA EL 2019
noviembre 1, 2018 - enero 31, 2019

LA ALCALDESA MURIEL BOWSER

Presenta

Día comunitario para la inscripción al seguro y feria de salud

SÁBADO, NOVIEMBRE 10, 2018
11AM - 3PM

Inscripciones al seguro de salud. Chequeos médicos gratis. Ayuda gratis de los expertos. Mesas de recursos de las Agencias del Gobierno de DC. Actividades para los niños y la familia, zumba, demostración de cocina, entretenimiento. Ben's Chili Bowl y mucho más



WE ARE DISTRICT OF COLUMBIA
DC MURIEL BOWSER, MAYOR



Consulado General del Perú
en Washington DC

REFERENDUM PERÚ 2018

9 DE DICIEMBRE, DE 8:00 A.M. A 4:00 P.M.

LISTA DEFINITIVA DE MIEMBROS DE MESA



Consulado General del Perú
en Washington DC

Centro de Votación
Catholic University of America-CUA
Edificios Caldwell & Pryzbyla
620 Michigan Avenue NE, Washington DC 20064

TODOS LOS MIEMBROS DE MESA DEBEN PRESENTARSE EN EL LOCAL DE VOTACIÓN A LAS 7:30 A.M. LA MULTA POR NO ASUMIR EL CARGO DE MIEMBRO DE MESA ES DE \$64 (DOLARES AMERICANOS).

Visite la página web: WWW.REFERENDUMDC2018.COM
para informarse sobre las fechas de las capacitaciones para los miembros de mesa y toda la información referente al Referéndum

MESA N°0701713

Titulares
1. 06408322 ACUÑA CHOY SHUGGIE GIZELLE
2. 48955263 AGUILAR FERNANDEZ JOEL
3. 10527939 ABANTO MONTOYA JOSE ALFREDO
Suplentes
4. 25781982 ABANTO SOLAR JANET LOURDES
5. 45372555 ACHULLA HUAMANI SUSY GABRIELA
6. 10588246 ACOSTA COLL ENRIQUE ALFONSO

MESA N°0701714

Titulares
1. 45273197 ALARCON LEON CYNTHIA IVONNE
2. 45638381 AGUILAR NIETO DIEGO RODRIGO
3. 70544455 ALATA ROJAS LISSETTE GERALDINE
Suplentes
4. 10718175 ALATRISTA DE LA TORRE GIANNY PAOLA
5. 10774470 ALDAVE MENDIO-LAZA ALAN IVAN
6. 41290408 ALAKAWA NAKAMOTO JORGE ARMANDO

MESA N°0701715

Titulares
1. 40006723 ALVARADO BEINGOLEA PAMELA
2. 62445077 ALMEYDA SOTELLO PATRICIA CRISTINA
3. 48936509 ALIAGA DEUTSCH NICOLAS ALBERTO
Suplentes
4. 07643618 ALVA LOLI RODRIGO
5. 25780662 ALMONTE MONTALVA ELSA YESENIA
6. 44262354 ALOSILLA VELASCO IKEDA STEFANY

MESA N°0701716

Titulares
1. 09870328 ALVAREZ VILLALOBOS DE PALMA ESPOSITO RITA D
2. 45126325 AMES GARCIA PEDRO GABRIEL
3. 81702396 ALVAREZ ESPINOZA MARK SEBASTIAN
Suplentes
4. 40030102 AMADO LOPEZ JULITZA CARLA
5. 41549935 AMARO PUMAPILLO SANDRA LEONOR
6. 06342087 ANCHANTE ORMEÑO JUAN JOSE

MESA N°0701717

Titulares
1. 20722117 ANCHIRAICO COSQUILLO KATY
2. 41844296 ANTEZANA PELAYO MERCEDES JANETH
3. 42710613 ANICETO MARQUEZ JUAN CARLOS
Suplentes
4. 10169599 ANGULO BLAS DIANA HORTENSIA
5. 41146804 APONTE SILVA JOSE CARLOS
6. 45190057 ANDERSON TIMOTEO MELISSA FIORELLA

MESA N°0701718

Titulares
1. 10533724 ARENAZA CHIPA SONIA
2. 48534251 ARANDA ORTIZ JORGE LUIS
3. 48987404 ARANDA GAMBOA BRUNO GUILLERMO
Suplentes
4. 07881164 ARCE MARTINEZ ANGELA MARIA
5. 18215378 ARAUJO IBAÑEZ ELSA PATRICIA
6. 09858604 ARAUZO BARBARAN OSCAR ANTONIO

MESA N°0701719

Titulares
1. 42634585 ARRIOLA MIRANDA VANESSA DEL CARMEN
2. 42898857 ARROYO CARRASCO LIDIA KAROL
3. 46123176 ARREDONDO CARRASCO ROLIE AGUSTO
Suplentes
4. 48987546 ASMAT SOLIS SUSANA ANGELA
5. 48693246 ARIAS OLIVEROS GIANCARLO
6. 42725663 ARRIETA ESPINOZA DE LATTIA ANDREA

MESA N°0701720

Titulares
1. 10208624 AYBAR CASTANEDA ADOLFO NICOLAS
2. 46669223 AYSANOVA BORLETTI MARIA ALEJANDRA
3. 48619967 AVALOS VENTURA NATALY DEL ROSARIO
Suplentes
4. 09995749 ATHAMARY VALVERDE NORMA IVETT
5. 41175279 BALAREZO PIEDRA ERIC DAVID
6. 40188048 AYALA RIOS MARJORIE YNES

MESA N°0701721

Titulares
1. 40941444 BARBERO GONZALES LUIS MIGUEL
2. 44844712 BARRNECHEA SILVA SANTISTEBAN CLAUDIA DENIS
3. 43170956 BARRANTES NAVARRO CHRISTOPHER LOUIS
Suplentes
4. 07643649 BARRNECHEA GUTIERREZ CARLA LILY
5. 41128646 BALDEON BERGHUSEN LUIS MIGUEL
6. 09634336 BARBARAN PINEDA RAFAEL ROLANDO

MESA N°0701722

Titulares
1. 41178393 BASURTO MORAN CHRISTIAN MICHELT
2. 48677078 BARRIENTOS HUAMAN JORGE DAVID
3. 44888210 BARRETO DRAGO SANDRA DANIELA
Suplentes
4. 06343278 BARTRA HIDALGO ALFONSO EMMANUEL
5. 47944437 BARRIOS MENACHO MARIA HISLEANY
6. 18131044 BAZAN SANCHEZ LUPE ESTHER

MESA N°0701723

Titulares
1. 16018775 BEGAZO SAMANEZ SANDRA ISABEL
2. 76509701 BELLATIN DA GIAU AMANDA
3. 44844717 BERMUDEZ ROJAS RAQUEL
Suplentes
4. 32968918 BERMUDEZ MONTERO ERIKA MILAGRITOS
5. 45035132 BENZA YANEZ FRANCISCA
6. 40913671 BENAVENTE ZUÑIGA MARIA FERNANDA

MESA N°0701724

Titulares

1. 09993477 BONARRIVA CORTEZ ROBERTO WILLY
2. 70291682 BONIFACIO BUJAIICO EDUARDO
3. 43942191 BERNAL QUISPE NARANDEZ JOEL
Suplentes
4. 08884457 BLAS ESTRADA IVAN
5. 10866025 BERNAL TAVARA ANA MARIA
6. 10300129 BONIFAZ CARRASCO JOSE ALBERTO

MESA N°0701725

Titulares
1. 18168361 BUENO RODRIGUEZ SUSANA ALEIDA
2. 41966063 BRAVO ORE CYNTHIA MARIBEL
3. 10283751 BUJTRON FAE ITALA GIUGLIANA
Suplentes
4. 20591543 BROCOS ZANA891A MIRIAN MARILUZ
5. 25858985 BRAVO ARROYO DE CAUTIN YVONNE MARIA
6. 06342043 BRYSON CAS-TRIO CESAR DAVID

MESA N°0701726

Titulares
1. 10027312 CABRERA HUAMANI DE KEENER TANIA ROSA
2. 43165674 CABIESES TAPIA MARIELA LIZ
3. 48048886 CABREJOS TORRES DOMINGO ANDRE
Suplentes
4. 09995128 BUSTIOS MIRANDA ADRIANA
5. 10545291 CACERES CACERES JORGE LUIS
6. 06340817 CABALLERO MENDIETA CARLA SOFIA

MESA N°0701727

Titulares
1. 10339993 CALVO PONCE MIRTHA ZULEMA
2. 48789303 CADENAS BANDA GIULIANA IVETTE
3. 40486598 CAMACHO ROMERO ALEXIS CARLOS
Suplentes
4. 07637288 CACERES STUCHI SANDRA DEL ROSARIO
5. 23989684 CACHI LEON DE QUESHI LUZGARDA
6. 06816325 CAINICELA POZO ZULY PAOLA

MESA N°0701728

Titulares
1. 10796949 CAMPOS RAMIREZ GISELLA
2. 48969133 CAMPODONICO HERESI ADRIANA DANIELA
3. 48706373 CAMPOS GUERRERO ROMEL OMAR
4. 10843524 CAMPOS ACOSTA CAROL CINTHYA
5. 44844949 CAMPOMANES QUISPE YESABELLA SUSIBEL
6. 09981861 CANO PINAZO ISABEL CARMELA

MESA N°0701729

Titulares
1. 41005442 CARCHERI CORONEL CARLA MARGARITA
2. 46401145 CARBAJAL MARTINEZ ANDREA ISABEL
3. 81178953 CANO ZEVALLOS EVELYN MARLENE
Suplentes
4. 09860897 CARDENAS OVIEDO ANA VIRGINIA
5. 10107781 CARDENAS VIDAL RENZO MICHAEL
6. 45619752 CARAZAS PORTAL RODRIGO MIGUEL ALEJANDRO

MESA N°0701730

Titulares
1. 41044151 CARROLLO CARRASCO BRIGITTE FORTUNATA
2. 42375290 CARRASCO GAMBOA ROSA HERLINDA
3. 46453703 CARRANZA GONZALES RENZO MIGUEL
4. 25770099 CARRILLO MALAGA HUGO ELISEO
5. 10614872 CASANOVA CHIABRA PAUL
6. 43623304 CARPIO-TIRADO LANFRANCO AIME

MESA N°0701731

Titulares
1. 40210010 CASTILLO CASTILLO ERICK ALFREDO
2. 62445190 CASTAÑEDA MURNARES ANGEL MANUEL
3. 81219726 CASTILLON SANCHEZ GIANFRANCO MIGUEL
Suplentes
4. 10137906 CASTILLO AGUILAR NOELIA YACIRA
5. 41131338 CASTILLO GUTIERREZ LUIS AARON
6. 43683692 CASTILLO ALIRE MARVIN CAROL

MESA N°0701732

Titulares
1. 06342549 CAYRAMPOMA HENRIQUEZ DE RODRIGUEZ ROSSNAT
2. 62445164 CASTRO HERRERA JOHN STEVEN
3. 48209692 CASTRO CARDENAS LORENA SOFIA
Suplentes
4. 09877366 CAYCHO ARENAS LUIS ANGEL VICTOR
5. 06343220 CAVALIER FIGUEROA ROBERTO JUAN
6. 09869399 CASTRO PEREZ CARLOS CESAR

MESA N°0701733

Titulares
1. 72151406 CERVANTES BAZAN KAREN LUZ
2. 45489690 CESPEDAS FANFAN KATHERINE IRENE
3. 43835064 CHAHUILLON QUICANA AMPARO OLGA
Suplentes
4. 41183531 CELESTINO JURADO ZOILA MARIELLA
5. 45158286 CERRON MACHACUAY JANET
6. 10011361 CELESTINO LOPEZ TANIA KARIM

MESA N°0701734

Titulares
1. 40556460 CHANG CHAU JOANA DANIELA
2. 47807216 CHAPARRO CHACON GRACE
3. 46521078 CHATLANSI TIKAM-DAS MANISHA PRAKASH
Suplentes
4. 40778591 CHAVEZ BEJAR SALLY MAGNOLIA
5. 20116831 CHANCO GARCIA DE MEDINA ELIZABETH
6. 10320288 CHANG WERNER DAVID AGUSTO

MESA N°0701735

Titulares
1. 10649398 CHAVEZ SAAVEDRA CELIA MARLENI

2. 48323164 CHAVEZ VALLE RIZO ROBERTO WILLY
3. 42653045 CHILO NORES VANESSA VICTORIA
Suplentes
4. 23967368 CHILE HUAMAN SILMER
5. 10786285 CHOQUE CATERIANO SILVANA YESSSENIA
6. 10266103 CHINEN LOPEZ MARJORIE HARUE

MESA N°0701736

Titulares
1. 41312034 CHUQUILLANQUI ORTIZ VICTOR DAVID
2. 47890327 CIRILO GARCIA MARIO CESAR
3. 45872519 COLLANTES CASTILLO CLAUDIA MARIA
Suplentes
4. 10680146 CHUQUIPOMA CAPCHA GEOVANA MARLENE
5. 09918251 COLCAS MARCEVARO AMALIA ANA
6. 44197863 COLCA HUAMAN KARINA DEL CARMEN

MESA N°0701737

Titulares
1. 40396055 CONCEPCION RODRIGUEZ CARLA
2. 45337424 COLLANTES TORRES WILLY AARON
3. 46020288 CONTRERAS PARIONA RENZO GASPAS
Suplentes
4. 10094144 CONTRERAS CONDEMARIN SARA SUSANA
5. 10118939 COLLANTES REYNA ALADINO
6. 08161428 COLQUI PARIONA JESUS MANUEL

MESA N°0701738

Titulares
1. 09862413 CORRALES DAVILA FANNY ROXANA
2. 48883192 CORTEZ ROJAS ANA LUCIA
3. 10609257 CORREA VILLEGAS LEONARDO
Suplentes
4. 10557489 CORNEJO SORIA DALIA GRETTEL
5. 07614286 CORREA TORRES ERIKA MARIA
6. 10485146 CORONADO BALVI KARINA ERIKA

MESA N°0701739

Titulares
1. 07529539 GARCIA CHAFLOQUE JOSE LUIS
2. 48812740 GARCIA DEL CASTILLO VALERIA JIMENA
3. 48818001 GALVEZ CASTELLANO ANA LUCIA
Suplentes
4. 10381972 GARCIA ECHEGARAY AGUEDA ANGELINA MARIA
5. 09679458 GAMARRA GOYZUETA DANIEL ENRIQUE
6. 10868975 GAMARRA GARCIA GINO

MESA N°0701740

Titulares
1. 81070721 DAY VALDEZ ANDREA TATYANNA
2. 43673794 CUEVA YARLEQUE CARLA FIORELLA
3. 42479137 DE CARDENAS MAURER CRISTINA MONICA
Suplentes
4. 06342606 DE CASANOVA GONGORA NORA ABIGAIL
5. 29618087 CUEVA CUADROS KARINA PATTY
6. 44411483 DAVILA MENDOZA ROSMERY

MESA N°0701741

Titulares
1. 10005617 DEL AGUILA SUAREZ ROLANDO ALFREDO
2. 43796578 DEL CASTILLO LAZO JIMENA ROCIO
3. 46056875 DE LA FUENTE SAAVEDRA ANDREA FERNANDA
Suplentes
4. 10219784 DE SANTIS SARMIENTO ITALO JORGE
5. 10544388 DE LA RIVERA BARRANTES FERNANDO HERIBERTO
6. 40116603 DEL PRADO VILDOZO PAOLA JET

MESA N°0701742

Titulares
1. 43375900 DENEGRI RIOS LUIS ARMANDO
2. 41877201 DEMARTINI LLANQUI IRMA GISELLE
3. 48934591 DIAS MOLINA ANGELO SANTANO
Suplentes
4. 10221194 DIAZ CASTRO ERIKA ESTHER
5. 19261677 DEZA MORENO DENIS ALONSO
6. 47839537 DELGADO BRAVO JUAN CARLOS

MESA N°0701743

Titulares
1. 40091391 DUEÑAS ESPINOZA LIDA MAGALY
2. 48684429 DORIVAL SIPAN ARANZAZU MARIA GRACIA
3. 43347094 DIAZ TELLO JOEL
Suplentes
4. 42147420 DIAZ PEREZ JORGE ISIDRO
5. 06410951 DIAZ SOTILLO ANA KARINA
6. 42754260 DIAZ SANCHEZ JOSE LUIS

MESA N°0701744

Titulares
1. 06479603 ESCUDERO SAENZ MARIA TERESA
2. 48115509 ERREA PISIFL MARIAGRASSIA
3. 48631935 ELCOROBARRUTIA CASTILLO LUCIA MAITTE
Suplentes
4. 10789740 ERNI MONTES JUAN ALFREDO ADOLFO
5. 21519739 ELERA SOTELO JOSE LUIS
6. 21881146 ESCALANTE VARGAS ALAN TOMMY

MESA N°0701745

Titulares
1. 29671947 ESQUIVEL VIRREIRA MARIA ALEJANDRA
2. 40283152 ESPINOZA ROMERO DE GIORFFINO ROSA ERIKA
3. 40764434 ESPINOZA MARTINEZ CARLOS ALBERTO
Suplentes
4. 16794335 ESTELA BARDALES KELLY JEANNETTE
5. 10791866 ESPINOZA DE LOS SANTOS JESSICA MICHELLE
6. 41901660 ESPINOZA INCA EDWIN ORLANDO

MESA N°0701746

Titulares
1. 40451954 FARFAN SÁENZ JIMMY EDWARD
2. 44814158 EAVARISTO DAMIAN RUSVELT RICARDO

3. 49004484 ESTRELLA OBREGÓN FERNANDA
Suplentes
4. 07884121 FARFAN RAGGIO MANUEL EUSEBIO
5. 10812978 FERNANDEZ CALMET NORMA DEBORA
6. 48986412 EWERS OSTOLAZA JEREMY ETHAN

MESA N°0701747

Titulares
1. 06341511 HUAMANI PALOMINO HILDA MARINA
2. 74136991 HUAMANI VERGARA HELLEN MADAITH CARLA PAOLA
3. 42980051 FERRARI COCK ANTONIO FREDDY
Suplentes
4. 29677561 FERNANDEZ PAREDES RAMIRO ALEJANDRO
5. 40761463 FERNANDEZ RE-VILLA FERNANDO RAPHAEL
6. 09879963 FLORES AMAYA EDGAR CESAR

MESA N°0701748

Titulares
1. 10649939 FLORES ASTETE ALICIA KARINA
2. 45987768 FLORES MACHOA IVYVY KARINA
3. 81179099 FLORES RAMIREZ DIANA LUCERO
Suplentes
4. 06670111 FLORES RAMIREZ URSULA CAROLA
5. 10874915 FLORES TAPIA DE BILO MAGALY TEODOLINDA
6. 48737824 FORSTER ANNA CLARE

MESA N°0701749

Titulares
1. 42418677 GALINDO RODRIGUEZ SAWAO KARINA
2. 45547383 GADEA SOLOGUREN DIEGO ARMANDO
3. 47721784 GALAZA TORRES KELLY JACKELINE
Suplentes
4. 09995784 GALLARDO ORTEGA PATRICIA MERCEDES
5. 26628086 FRISANCHO MACEDO NEIDY
6. 40611819 GALLO CASTRO LUIS ANTONIO

MESA N°0701750

Titulares
1. 43636056 JIMENEZ FRIAS EYMMY BASSYLVA
2. 46260880 JIMENEZ VERA MARCOS MANUEL
3. 42305981 JUAN DE DIOS FERNANDEZ JUAN CARLOS
Suplentes
4. 10796908 JIMENEZ RIEGA CARLOS ALBERTO
5. 41404287 JIMENEZ DE LUCIO MANZUR ALBERTO DANIEL
6. 40577107 JUAREZ LAVADO JESSICA MARIBEL

MESA N°0701751

Titulares
1. 08159037 GARCIA RODRIGUEZ IVETTE NATALIA
2. 47581288 GARCIA GUTARRA MAYRA ADRIANA
3. 48873261 GARCIA GRADOS ANTHONY GERARDO
Suplentes
4. 09993995 GARCIA IBAÑEZ DE JUGO CARMEN CONSUELO
5. 42999802 GARCIA NORES LUCIANA VICTORIA
6. 48920891 GARCIA PADILLA ANA CELESTINA

MESA N°0701752

Titulares
1. 41007726 GOICOECHEA GUTIERREZ GLORIA GISELLE
2. 46990974 GODELLO CACSIRE MANUEL IVAN
3. 48920896 GIRALDO ALVAREZ JEFFERSON JOSUE
Suplentes
4. 09929364 GIL PEDEMONTE WILMER ANTONIO
5. 07538083 GOICOECHEA CASTRO CAROLINA
6. 40494031 GATILLON VARGAS MARIA LUISA

MESA N°0701753

Titulares
1. 43235955 GONZALES STUVA VERONICA ISABEL
2. 10163916 GOMEZ PINEDO AGUSTIN FORTUNATO
3. 47492361 GONGORA ROBLES CARLA MILITZA
Suplentes
4. 07881490 GONZALES UGARTE FRANCISCO JAVIER
5. 23984349 GONZALES CENTENO HUBERT FREDY
6. 40229952 GONZALES RAZURI LILIANA

MESA N°0701754

Titulares
1. 41288815 GRADOS SALINAS YELINA JUDITH
2. 44593307 GRIFFITHS PALMA JAGANNATHA SWAMI
3. 71969799 GUARNIZ LAYZA DIEGO KENNETH
Suplentes
4. 25326047 GRAJEDA HUAMAN MARIBEL
5. 45166354 GONZALEZ ZUÑIGA SUEYRAS DIEGO
6. 40221779 GUERRERO GIRANO ERICK AQUILES

MESA N°0701755

Titulares
1. 18148988 GUTIERREZ ESQUIVEL ROBERT FRANK
2. 48601316 GUEVARA CHIRA ANIDITH ABIGAIL
3. 44848181 GUERRERO SANCHEZ ANGELA BELEN
Suplentes
4. 10611039 GUEVARA GARCIA LENIN ARTEMIO
5. 06343323 GUEVARA VELASQUEZ MABEL PAMELA
6. 18206835 GUERRERO MORALES JUAN CARLOS

MESA N°0701756

Titulares
1. 07759219 GUTIERREZ RODRIGUEZ JUAN JULIO
2. 40829415 HERNANDEZ RODRIGO ALEJANDRO
3. 09860589 LUNA VICTORIA RAMOS CARLOS ALBERTO
Suplentes
4. 40022158 HEREDIA VILLANUEVA RONALD JAVIER
5. 45906626 GUZMAN ARRIBOLA KATHERINE MILAGROS
6. 21519767 GUZMAN PEREYRA PAMELA ELIANA

MESA N°0701757

Titulares
1. 44248969 HERRERA SANCHEZ MELISA KELLY
2. 48129844 HERRERA HERRERA HECTOR IGNACIO
3. 48905771 HERRADA BALDE-

ON GUILLERMO ADOLFO
Suplentes
4. 40638697 HERNANDEZ ORE MARCO ANTONIO
5. 44102402 HUAR GRADOS ANGELA PATRICIA
6. 43909939 HIDALGO PONCE LUIS FRANCISCO

MESA N°0701758

Titulares
1. 06341511 HUAMANI PALOMINO HILDA MARINA
2. 74136991 HUAMANI VERGARA HELLEN MADAITH CARLA PAOLA
3. 42980051 FERRARI COCK ANTONIO FREDDY
Suplentes
4. 07881295 HUAMANI MUÑOZ GLICERIA KATY
5. 07635495 HUACACHINO MALLQUI SONIA JESSICA
6. 40770453 HORI URIBE MARIA LUCIA

MESA



Consulado General del Perú
en Washington DC

REFERENDUM PERÚ 2018

9 DE DICIEMBRE, DE 8:00 A.M. A 4:00 P.M.



Consulado General del Perú
en Washington DC

LISTA DEFINITIVA DE MIEMBROS DE MESA

Centro de Votación
Catholic University of America-CUA
Edificios Caldwell & Pryzbyla
620 Michigan Avenue NE, Washington DC 20064

TODOS LOS MIEMBROS DE MESA DEBEN PRESENTARSE EN EL LOCAL DE VOTACIÓN A LAS 7:30 A.M. LA MULTA POR NO ASUMIR EL CARGO DE MIEMBRO DE MESA ES DE \$64 (DOLARES AMERICANOS).

Visite la página web: WWW.REFERENDUMDC2018.COM
para informarse sobre las fechas de las capacitaciones para los miembros de mesa y toda la información referente al Referéndum

5. 40088470 QUISPICUI QUINO ETHEL
6. 25791125 RAMIREZ ARICA GABY MAGALY

MESA N°701791

Titulares
1. 20107563 RAYGAL NUÑEZ ALEX RONALD
2. 40893904 RAMOS PRADO ELENA SOLEDAD
3. 40179030 RAMOS VARGAS RUTH SANDRA
Suplentes
4. 25771359 REATEGUI MORENO MARIANELLA
5. 10700683 REMOND HERRERA ANA MARGOTT
6. 09862149 RAMOS MICHUE ANA SOFIA DEL CARMEN

MESA N°701792

Titulares
1. 40245033 REYES RIOS ALEXIS ENRIQUE
2. 44768300 REQUEJO CABRERA ANTUANETTE
3. 73135634 REYNA ESTRADA LUIS FELIPE
Suplentes
4. 09999151 RIECKHOF MONDOÑO PABLO FRANCISCO
5. 10789729 REYES SUICA ROLANDO YVAN
6. 45651980 RENGIFO SALAS ALDO ALONSO

MESA N°701793

Titulares
1. 10272039 RIVERO ROSAS RODOLFO ALEJANDRO
2. 70336348 RIOS MORENO DIEGO LEONARDO
3. 47890380 RISCO ALBA PIERINA DEL CARMEN
Suplentes
4. 25765354 RIVERA ALIAGA DE FARHADOV ERIKA VICTORIA
5. 43365355 RIVERA CASTAÑEDA ANA KATHERINE
6. 40750295 RIOS KAVADOY MARIA CRISTINA

MESA N°701794

Titulares
1. 43846770 ROBLES CHAUCA CRISTEL BRISEIDA
2. 45725851 ROCA CAMPOS FIORELLA
3. 72645549 RODRIGO ECHEGARAY ENZO ITALO
Suplentes
4. 06342723 ROCHA MOLINA OSCAR RAFAEL
5. 09995354 RODRIGUEZ MORALES BERMUDEZ LUISA FERNANDA
6. 18121842 RODRIGUEZ MORAN PERCY

MESA N°701795

Titulares
1. 29639345 RODRIGUEZ RODRIGUEZ LUIS ENRIQUE
2. 40203072 RODRIGUEZ VILLEGAS ROSARIO
3. 09835698 RODRIGUEZ PONCE CARLA ANA
Suplentes
4. 07629853 ROJAS AMASIFUEN ENRIQUE MANUEL AUGUSTO
5. 40214461 RODRIGUEZ URATA CECILIA CAROLINA
6. 43822353 ROJAS ALVAREZ DIANA

MESA N°701796

Titulares
1. 25830215 ROMAN RIVERA DE CASTILLO MAGALLY GRISEL
2. 41879027 ROMERO GABRIEL NELSY
3. 47977475 ROJAS ROJAS TIFANY BRISSETTE
Suplentes
4. 25772610 ROMANI CASANA CONSUELO
5. 10868301 ROJAS TORRES ERASMO ANTONIO
6. 10613549 ROMERO VALER NADIA LUZ

MESA N°701797

Titulares
1. 09904589 ROSALES SOTO DE HARTSHORN MARIA URSULA
2. 48996068 RUIZ CONTRERAS PIERO ANTONIO
3. 43409305 RONCAL CORONADO MIGUEL RAMON
Suplentes
4. 09824306 RUIZ AREVALO MARIA ESTHER
5. 44871142 RUBINI MACCAGNO MARIE PIERRE
6. 80574932 RUIZ ARGOMEDO MARIA KATARINE

MESA N°701798

Titulares
1. 06408335 SAENZ BONILLA ALFREDO JAVIER
2. 40238592 SABALA ESCALANTE ALEX PAUL
3. 40643085 SAAVEDRA GUEMBES LORENA DEL PILAR
Suplentes
4. 18153316 SAGASTEGUI BARAIBAR EDUARDO MOISES
5. 10151873 SAAVEDRA DIAZ ARLY SUSAN
6. 25782768 RUIZ GUTIERREZ MANUEL FRANCISCO

MESA N°701799

Titulares

1. 41400358 SALAS MALDONADO JORGE MIGUEL
2. 45870497 SALAS FELIX JULIO CESAR
3. 44363506 SALAZAR BENITES GERMANO MARCOS
Suplentes
4. 10000999 SALAZAR RUIZ CLAUDIA PAOLA
5. 45543914 SALAZAR DULANTO CINTHYA PATRICIA
6. 30962851 SALAZAR FLOREZ LIZA

MESA N°701800

Titulares
1. 04068861 SALSCEDO SI FUENTES ZENEN MARCIO
2. 45761423 SANCHEZ CANALES YOEL
3. 48494521 SILDARRIAGA MONTES PIERINA YRENE ALEXANDRA
Suplentes
4. 18162441 SALDAÑA AGUILAR MARIA CATALINA
5. 10004545 SALINAS LOZADA CLAUDIA ROSA
6. 10273617 SAN MIGUEL PINO DE CAYRAMPOMA SILVIA MARIA

MESA N°701801

Titulares
1. 48872031 SANCHEZCONCHA FERNANDEZ CHRISTOPHER LIONEL
2. 43017178 SANDONAS LUDÉDA KAROL EDSON
3. 48706510 SANCHEZ JIMENEZ KIARA MILENE
Suplentes
4. 09855222 SANCHEZ ZULOETA VICTORIA LUCIA
5. 18198997 SANCHEZ LAZARO LILIANA DEL PILAR
6. 40563161 SANCHEZ SALINAS SANDRO MARTIN

MESA N°701802

Titulares
1. 40900286 SARMIENTO CAMARA KATY KARINA
2. 48745365 SEGURA CALDERON JESSICA
3. 44551187 SAUÑE PEREDA MARIA MAGDALENA
Suplentes
4. 07494454 SANDOVAL SIFUENTES ROXANA LIZ
5. 20052337 SEGURA URCO RUSSELL JESUS
6. 46554575 SEGUEL CORDOVA ANDREA AMPARO

MESA N°701803

Titulares
1. 43616990 SIESQUEN SOLIS GRACE JOHANNA
2. 48209713 SILVA MARTINEZ

FIORELLA PAMELA
3. 48215335 SHINZATO TENGUAN SERGIO YOSHIMARU
Suplentes
4. 07518025 SHIMIZU OLIVA GRACIELA
5. 10819369 SERRA RONCEROS CESAR MANUEL
6. 61020831 SIBEL MARAVI KATHERIN MARIE

MESA N°701804

Titulares
1. 10609859 SOLIS MENDOZA CHRISTIE LOURDES
2. 44905794 SOLORZANO PUMAPILLO JUAN SEBASTIAN ALEJANDR
3. 48295054 SOLANO NUÑEZ LINDA DANIELA
Suplentes
4. 09947785 SOTO CHAVEZ DE GUTIERREZ ANA MARIA DEL PILA
5. 42791671 SILVA SUMARI PAOLA ARACELLI
6. 10218554 SIU LOPEZ WENDY SOPHIA

MESA N°701805

Titulares
1. 45520841 SOTO ORTEGA ISRAEL
2. 42835047 SULLA MANGO EDGAR
3. 48872656 SUAREZ BERNAL TOMMY EDWARD
Suplentes
4. 40779483 SUAREZ PAUCAR YOLA
5. 10198407 SULCA MEDINA ROSA MARIA
6. 48887760 SOTO MACHACUAY LUIS ALBERTO

MESA N°701806

Titulares
1. 43417840 TEJADA LALINDE PAOLA ANDREA
2. 43520923 TAPIA GUTIERREZ BETSY
3. 4617518 TALLEDO RIOS CLAUDIA NELVA
Suplentes
4. 07525701 TARAMONA CALDERON MANUEL GONZALO
5. 25794337 TAPIA CRISANTO ROSA UBALDINA
6. 42338837 TAGLE MONGRUT XIMENA

MESA N°701807

Titulares
1. 48834781 TIMOTEQO QUIJADA CARLA JANET
2. 41986021 TELLO DIAZ JESUS
3. 47209965 TELLO LLERENA ROSARIO MILAGROS

Suplentes
4. 10298307 TERRONES CARRERA ELIZABETH ELENA
5. 40037458 TELLO TORRES FRANCISCO
6. 70135717 TIRADO MEJIA ROSARIO

MESA N°701808

Titulares
1. 10076108 TORRES ALVAREZ JUAN ALFREDO
2. 48817933 TORRES CONTRERAS VERIOSKA JAATSY
3. 45660975 TORRES HURTADO BLANCA ISABEL
Suplentes
4. 00105654 TORRES MARIÑO LIZBETH
5. 44105158 TORRES MONTE-NEGRO JHON STALYN
6. 41434872 TORRES TAMAYO PAOLA VANESSA

MESA N°701809

Titulares
1. 40885301 TRUJILLO TEJADA VERONICA PAOLA
2. 44373646 TRASMUNTE GUILLÉN JORGE MANUEL
3. 46328716 UCAÑAY LEON SUSAN SAMMY
Suplentes
4. 06479634 UBALDO MEJIA ROCIO DEL PILAR
5. 23705391 TOVAR HERRERA TANIA ROCIO
6. 73624105 UGARTE NUÑEZ JOSUE DAVID

MESA N°701810

Titulares
1. 09997965 URRUTIA OLIVARI DE LATOUR GIANNINA PAOLA
2. 40750533 URQUIZO TUDELA MARIELA CECILIA
3. 10809434 UQUICHE ALLCCA ALDO JESUS
Suplentes
4. 41430780 URTEAGA ALIAGA JAIME PIERRE
5. 44496180 URBINA MORAÑTE JAVIER ALEJANDRO
6. 18170130 URQUIZA BURGOS GARY MICHAEL

MESA N°701811

Titulares
1. 47089696 VALERIO CALDERON ANA MARIA
2. 48368493 VALVERDE BENITES ALVARO VICTOR
3. 43225184 VALERA LOZANO DE DINGFELDER ROSA
Suplentes
4. 00516171 VALENTE GUTIERREZ FABIOLA LILIANA
5. 10735939 VALENCIA ARROYO PEDRO PABLO
6. 40747294 VALVERDE CRIS-

TOBAL IVAN ADOLFO

MESA N°701812

Titulares
1. 40853680 VARGAS GUEVARA KELLY ELIZABETH SOFIA
2. 48876029 VARGAS QUISPE MIRELLA
3. 43712035 VARGAS DAVILA DAISY JACQUELINE
Suplentes
4. 09871176 VASQUEZ AMBROSIO BETSY DEL PILAR
5. 29726684 VARGAS DELGADO MARIA DEL ROSARIO
6. 44097773 VARGAS SANCHEZ NATHALIA ROSA ISABEL

MESA N°701813

Titulares
1. 18220062 VEGA LOYOLA EVA YSABEL
2. 44270288 VELARDE DUCASTAIN ANGEL MARIO
3. 43555157 VEGA ESPINOZA TANIA MILAGRITOS
Suplentes
4. 10263286 VEGA MONTAÑEZ JORGE LUIS
5. 10219176 VEGA MORENO VIVIANA GABRIELA
6. 09673486 VASQUEZ RETUERTO CARLOS ALBERTO

MESA N°701814

Titulares
1. 45089251 VELASQUEZ VASQUEZ LOURDES JANDIRA
2. 44844719 VELASQUEZ PRINCIPE LOURDES JESUS
3. 48209670 VELASQUEZ ZARAGOZA ADRIANA VANESSA
Suplentes
4. 21553145 VELASQUEZ MEDINA GUILLERMO AUGUSTO
5. 18216686 VERA HIDALGO DE GUTIERREZ ROSARIO JESENIA
6. 42158522 VERASTEGUI DUHARTE VIVIANA MELISSA

MESA N°701815

Titulares
1. 40156679 VILELA TAMASHIRO MICHICO
2. 48982249 VILLA ROMERO FAVIOLA
3. 45871196 VERMEJO BLUMEN MARIA GRACIA
Suplentes
4. 25770259 VERGARA MURRUGARRA MONICA FABIOLA
5. 07637167 VILADEGUT DORIA SHEYLA CYNTHIA
6. 25771174 VILCHERRAS CACERES MARIA KATHERINE

MESA N°701816

Titulares

1. 40240231 VILLAVICENCIO BRAVO JESSICA ELIZABETH
2. 45804208 VILLANUEVA CORNEJO CAMILA MARIA
3. 45968531 VILLAVICENCIO MORENO LUIS GUSTAVO
Suplentes
4. 48758928 VILLAR ZAVALETA KERLYNGHER KENNETH PERCY AY
5. 10586900 VINATEA JARA EDUARDO ANTONIO
6. 40220003 VILLANUEVA MONTALVO AIDA CRISTINA

MESA N°701817

Titulares
1. 40279741 VOJVODICH NOVOA LORENA VIVIANA
2. 48827969 YABAR VALLEJOS MARILUNA
3. 43461549 VIRGILIO BUENO JAQUELIN PATRICIA
Suplentes
4. 09929683 VIRTO BENITES LUCIANO
5. 10542338 WOLFENZON ZUSMAN DENISSE
6. 40489960 YI WONG CINDY KARINA

MESA N°701818

Titulares
1. 43535917 YONAS ARBIZU NEBYAT
2. 09928361 YZAGUIRRE FARFAN CARMEN ELENA
3. 09858820 ZARAYASI PEREA DAVID FERNANDO MARTIN
Suplentes
4. 10696177 ZAMORA GARCIA MANUEL EDUARDO
5. 10792104 ZAPATEL RUIZ ERIC ANDRES
6. 40574675 ZAMORA ORMEÑO GEANINA BRIGITTE

MESA N°701819

Titulares
1. 45685686 ZUÑIGA CHU ETHEL PRISCILLA
2. 4718086 ZEVALLLOS SANGUINETI ROBERT STEVEN
3. 43838757 ZUÑIGA VALDEZ SUSANA ROSARIO
Suplentes
4. 10136129 ZEVALLOS CCANZAYA EDUARDO
5. 10867505 ZUÑIGA VEGA ALEX IVAN
6. 40559032 ZEGARRA Pelayo KATHERINE JANNETH

El domingo 9 de diciembre

Peruanos en el DMV votan en Referéndum

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La comunidad peruana en el área metropolitana de Washington DC se alista para participar en el Referéndum sobre cuatro temas relacionados con reformas políticas y judiciales, convocado por el gobierno de ese país para el próximo domingo 9 de diciembre. La votación se realizará en el Perú y en el exterior.

En la capital de la nación el Referéndum tendrá lugar en los edificios Caldwell & Pryzbyla de la Universidad Católica de América (Catholic University of America - CUA) ubicada en el 620 Michigan Ave. NE Washington, DC 20064, informó Gloria

Lisette Nalvarte Simoni, cónsul general del Perú en Washington DC. En dicho local serán instaladas 107 mesas de sufragio, cuyos miembros deberán presentarse a las 7:30 de la mañana del domingo 9 de diciembre y cuya relación completa publica Washington Hispanic en esta edición.

La cónsul general advirtió que los miembros de mesa que ese día no asuman el cargo serán sancionados con una multa de 64 dólares americanos.

También informó que los peruanos aptos para votar en el Referéndum pueden visitar la página web: www.referendumdc2018.com con toda la información relacionada con esa convocatoria así como las fechas de capacitación establecidas para los miembros de mesa.

Las preguntas

De acuerdo a un decreto de la presidencia del Consejo de Ministros de Perú, publicado el 10 de octubre en el diario oficial, la ciudadanía en el país y en el exterior deberá ratificar en Referéndum Nacional las leyes de reforma constitucional propuestas por el gobierno, aprobadas por el Congreso y convocadas por el presidente peruano Martín Vizcarra, las que son sometidas a su consideración.

Estas son las preguntas elaboradas por el Ejecutivo y que tienen que responder todos los peruanos:

1. ¿Aprueba la reforma constitucional sobre la conformación y funciones de la Junta Nacional de Justicia, antes Consejo Nacional de la Magistratura?



Al igual que en las elecciones pasadas, el consulado peruano en Washington DC convoca a la comunidad residente del área para participar en el Referéndum Nacional que se efectuará el 9 de diciembre.

FOTO: ALVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

2. ¿Aprueba la reforma constitucional que regula el financiamiento de organizaciones políticas?

3. ¿Aprueba la reforma constitucional que prohíbe la reelección inmediata de parlamentarios de la República?

4. ¿Aprueba la reforma constitucional que establece la bicameralidad en el Congreso de la República?

La ciudadanía deberá responder con un SI o un NO, que figuran en casillas al final de cada una de las preguntas.

CON MAYOR Y MENOR PARTICIPACIÓN

■ Según el respectivo padrón electoral, los peruanos hábiles para sufragar en el exterior se concentran en mayor número en Estados Unidos (290,755 residentes) y Argentina (132,348).

■ Los siguen España (131,341), Chile (101,431); Italia (85,166), Japón (32,282) y Venezuela (22,419).

■ Los países con menos votantes registrados son: Ghana (2), Kuwait (3), Macedonia (5), Haití (7) y Vietnam (10).

El Salvador lanza campaña de disuasión

Alertan por riesgos de las caravanas

También coordina atención y protección de los salvadoreños que decidieron seguir en las caravanas migrantes.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La embajadora de El Salvador en Washington DC, informó sobre las acciones que adoptó la cancillería y el gobierno salvadoreños como respuesta a los centenares de connacionales que integran varias caravanas de migrantes rumbo a la frontera sur de los Estados Unidos.

Dicha campaña –señaló el reporte– incluye el envío de personal de la cancillería

a Guatemala y México, “para identificar a los connacionales en ruta, advertirles sobre los peligros de la migración irregular y también para disuadirlos de llevar a cabo su viaje en estas condiciones”.

Además, se dispuso la publicación de avisos en medios impresos y redes sociales, con videos y cuñas acerca de los testimonios de salvadoreños que decidieron regresar al país y que participaron en esos movimientos migratorios.

La campaña tiene la finalidad de advertir a la población de los riesgos de este recorrido

“y para que no sean víctimas de engaños por parte de personas inescrupulosas o grupos criminales”.

Los que viajan

Sin embargo, también se coordinó la atención y protección con los salvadoreños que decidieron seguir su camino en las caravanas migrantes. Con ese objetivo, se dictaron instrucciones a las embajadas y consulados salvadoreños en Guatemala y México para que coordinen con las autoridades gubernamentales de ambos países y con organizaciones,



Los participantes en las caravanas migrantes irregulares enfrentan muchos peligros durante el viaje, y ya se han producido muertes por caídas de vehículos cuyos conductores se ofrecen a transportarlos.

FOTO: AP

iglesias y casas del migrante. Asimismo, se creó la página web: www.rreee.gob.sv/noarriesguesusvidas, que contiene información sobre los peligros de la migración irregular. Incluye el mapa de ubicación y los datos de contacto de embajadas y consulados salvadoreños tanto en Guatemala como en México, los centros de llamadas y formas ágiles para chatear con personal de la cancillería.

Retorno asistido

El comunicado destacó que se viene brindan-

do acompañamiento “a los compatriotas que deciden regresar”, garantizándoles su seguridad, alimentación, transporte y asistencia al ingresar a la frontera.

Reveló han realizado gestiones que han permitido el retorno seguro de 282 connacionales salvadoreños hasta la fecha, según cifras oficiales.

A los migrantes retornantes se les informó acerca del programa “El Salvador es tu Casa”, el cual “ofrece alternativas económicas y de emprendimiento, capital inicial y formación en diversas áreas

productivas y certificaciones”.

Sobre estas acciones, el viceministro salvadoreño de Relaciones Exteriores, Integración y Promoción Económica, Jaime Miranda, presentó un informe durante un Consejo de Ministros Ampliado que convocó el presidente de El Salvador, Salvador Sánchez Cerén.

Miranda reiteró que la cancillería cuenta con los números gratuitos desde Estados Unidos 1-888-30-111-30 y desde México 01-800-747-6117.

ibero américa



NICARAGUA España pide más sanciones

España pidió el fin de semana que se impongan sanciones internacionales contra Nicaragua, acusando al gobierno del país centroamericano de reprimir protestas. El ministro de Asuntos Exteriores español, Josep Borrell, dijo que se debe ejercer presión diplomática contra el gobierno sandinista del presidente Daniel Ortega ante la actual crisis política del país. Más de 300 personas han sido asesinadas en Nicaragua desde que empezaron en abril las protestas para exigir la renuncia de Ortega.

CUBA Recorta envío de médicos

Cuba suspendió el miércoles 14 un programa que envía miles de médicos a Brasil para apoyar a los grupos más vulnerables en ese país en reacción a la posición del presidente electo Jair Bolsonaro, quien criticó el esquema de cooperación con la isla y aseguró que buscará cambiar las condiciones del trato. El programa 'Más Médicos' fue iniciado hace cinco años bajo el auspicio y la coordinación de la Organización Panamericana de la Salud y para Cuba significa el ingreso de millones de dólares por los servicios prestados. Bolsonaro, quien asumirá el poder el 1 de enero, dijo que el programa se interrumpió porque Cuba no aceptó las condiciones fijadas por la nueva administración brasileña.

ECUADOR Glas vuelve a la cárcel

El vicepresidente ecuatoriano Jorge Glas recibió el alta médica la semana pasada y regresó el viernes 9 a la cárcel donde cumple una condena de seis años por corrupción, informó el Ministerio de Justicia. En un comunicado indicó que luego de conocer los informes médicos y determinar que el estado de salud de Glas es estable "se procedió con el traslado al centro de detención en el que se encontraba y que guarda las mejores condiciones de seguridad y bienestar". Glas fue trasladado el miércoles a un hospital del centro de Quito luego de 16 días de huelga de hambre.

COLOMBIA Campamento de venezolanos

Las autoridades colombianas llevaron el martes 13 a migrantes venezolanos sin hogar a un campo de fútbol lleno de carpas amarillas con catres, mientras aumenta el número de personas que huyen de la crisis económica y humanitaria en Venezuela. El primer campamento para migrantes venezolanos en Bogotá provocó la protesta de residentes ante los temores de que sus nuevos vecinos lleguen a delinquir y con enfermedades, el indicio más reciente de las tensiones crecientes en la región por el efecto colateral de la crisis venezolana. El refugio es similar a uno que instaló Francia para inmigrantes sirios.

Jefe del Pentágono inspecciona tareas en Texas

Tropas de EEUU y caravana migrante llegan a la frontera sur

Despliegan a cerca de 6,000 soldados mientras miles de inmigrantes se abren paso en una travesía de centenares de millas.



Soldados estadounidenses llegan al Aeropuerto Internacional de Valley, en Harlingen, Texas, para realizar las primeras misiones en la frontera con México.

ROBERT BURNS Y MARÍA VERZA / AP
DESDE WASHINGTON E IXTLÁN DEL RÍO, MÉXICO

El secretario de Defensa de los Estados Unidos, Jim Mattis, viajó a la frontera sur con México, en Texas, donde se reunió con las tropas del Ejército y defendió el uso de soldados para custodiar esa región, diciendo el miércoles 14 que de cierta forma es un buen entrenamiento para la guerra. El jefe del Pentágono dijo que en un plazo de entre una semana y 10 días los 5,800 soldados desplegados actualmente en la misión fronteriza habrán realizado todas las tareas solicitadas por la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza. Añadió que es probable que haya tareas adicionales y no dijo cuándo pudiera concluir la misión.

Horas antes, portavoces del gobierno estadounidense indicaron que trabaja para "reforzar" el cruce de la frontera en Tijuana y prepararse para la llegada de una caravana de miles de migrantes centroamericanos que se abre paso a través del oeste de México.

La Oficina de Aduanas y

Protección Fronteriza anunció que cerrará cuatro carriles en los concurridos puertos de entrada de San Ysidro y Otay Mesa en San Diego, California. Agregó que los cierres son necesarios para instalar equipos de infraestructura para reforzar los "puertos en preparación para la caravana de migrantes y el riesgo potencial de seguridad y protección que podría causar".

Desde Jalisco

Hacia la noche del jueves, cientos de migrantes se quedaron varados en la caseta de El Arenal (Jalisco, México) y durmieron ahí instalando sus colchonetas o las pequeñas carpas que algunos llevaban ante la imposibilidad de que nadie les llevara hasta los límites del estado de Nayarit, a 80 km.

Un migrante, Maribel, de 22 años, que no quiso revelar su apellido por temor a represalias en Honduras, empujaba



Migrantes centroamericanos se alinean por comida en un refugio en Tijuana, México, el miércoles 14, luego de viajar centenares de millas a pie o usando todo tipo de movilidad.

FOTO: GREGORY BULL / AP

LOS PRIMEROS EN TIJUANA

- **Unos 357 migrantes** arribaron el martes 13 a la ciudad fronteriza de Tijuana a bordo de nueve autobuses.
- **El jefe de servicios** para migrantes de Tijuana, César Palencia Chávez, dijo que tras la llegada el grupo se dirigió inmediatamente a la frontera con EEUU para celebrar.
- **Inicialmente los migrantes** rechazaron la oferta de las autoridades de llevarlos a refugios argumentando que querían permanecer juntos, pero poco después aceptaron alojarse en albergues en grupos de 30 o 40 personas.
- **Mientras tanto**, el grueso de la caravana permanecía el miércoles en Escuinapa, en el estado de Sinaloa.

el cochecito con su hija de un año mientras su marido llevaba en otro a su hijo de tres por una carretera desde Guadalajara a Nayarit.

"Estamos bien advertidos sobre todo lo que el presidente Trump habla", dijo sobre la militarización de la frontera y el cierre de carriles en Tijuana. "Que cierre lo que quiera cerrar, pero siempre vamos a pasar", añadió.

El gobierno de Tijuana dijo el martes por la tarde que unos 350 migrantes habían llegado y estaban recibiendo comida antes de ser enviados a diferentes albergues en la ciudad.

Mientras anteriormente sufrían el calor en su viaje a través de Honduras, Guatemala y el sur de México, ahora los migrantes viajan envueltos en mantas para defenderse del frío de la mañana.

Fiscal lo puede implicar en otros casos

Por encubrir abusos sexuales interrogan a exobispo chileno

EVA VERGARA
SANTIAGO DE CHILE / AP

El controversial exobispo chileno Juan Barros fue interrogado el miércoles 14 durante varias horas por un fiscal que lo acusa de encubrir el abuso sexual de un menor cometido por un excapellán de la fuerza aérea.

Barros fue interrogado en Rancagua, 80 kilómetros al sur de Santiago, por el fiscal Sergio Moya, quien al término de la cita judicial dijo que el obispo retirado respondió todas las consultas. Agregó que le advirtió a Barros que podría ser nuevamente citado a declarar por otras causas relacionadas con abusos sexuales cometidos por miembros de la Iglesia católica o de órdenes religiosas.

Esta es la segunda vez que Barros declara en el caso del excapellán de la fuerza aérea Pedro Quiroz, acusado en julio de abusar de un menor a fines de la década del noventa mientras permanecía en el Obispado Castrense, que entre 2004 y comienzos de 2015



El exobispo Juan Barros rechaza acusaciones y espera que todo se aclare en el caso que involucra a un excapellán de la fuerza aérea de Chile.

FOTO: AP

fue dirigido por Barros.

Los obispos católicos que asumen como capellanes de las fuerzas armadas lo hacen con el grado y salario de general, lo que los convierte en funcionarios públicos.

"Lo importante es que hay que considerar que en esa calidad.... (Barros) tenía la obligación de denunciar oportunamente tanto en el caso Quiroz como otros casos que estamos indagando", enfatizó el fiscal Moya.

Por su parte, Barros rechazó la acusación y al ser

consultado por la prensa dijo que espera que "todo se vaya aclarando para bien".

En medio de la crisis que atraviesa la Iglesia local, Moya informó que también será citado a declarar el cardenal emérito Francisco Javier Errázuriz, que el miércoles concluyó su período como miembro del G9, el grupo de cardenales que asesora al papa Francisco.

La justicia supone que Errázuriz habría encubierto los abusos sexuales cometidos por un cura.

Autobús en el que viajaban cae al abismo

Mueren 6 niños futbolistas y su entrenador en Perú

LIMA
AP

Seis integrantes de un equipo de fútbol escolar categoría sub-14 y su entrenador murieron el domingo 11 después de que el autobús en el que viajaban cayera a un barranco en el noreste de Perú, informaron las autoridades.

Las víctimas, alumnos del colegio "Toribio Rodríguez de Mendoza", y su director técnico se trasladaban en un vehículo de la empresa "GH Bus" que se despidió y cayó a un barranco de 90 metros antes de llegar a la ciudad de Chachapoyas, informó el ministerio de Salud en su cuenta de Twitter.

Las autoridades desconocen de momento las causas del accidente, pero varios testigos indicaron que el bus se desplazaba a gran velocidad por la vía que conecta las ciudades de Toribio Rodríguez de Mendoza y Chachapoyas.

La Federación Peruana de Fútbol dijo en un comunicado que los niños participaban de una competición de la liga departamental de fútbol de la región Amazonas, que se desarrollaba en el estadio "Kuelap", de la ciudad de Chachapoyas.

De acuerdo a las autoridades, la imprudencia de los conductores y el exceso de velocidad son las principales causas de accidentes viales en Perú. En 2017 un total de 2.826 personas murieron en accidentes de tránsito en Perú.

Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco, President
Nelly Carrión, Director

Víctor Caycho, Jossmar Castillo, Reporters
Sara Corral, César Soriano, Designer

Mónica Peña, Karen Sun, Renzo Espinoza, Account Executives
Mercedes Balseca, Andrés Quiñones, Classifieds

Álvaro Ortiz, Photographer

8701 Georgia Ave., Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

AIR WORLD Travel

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

PAQUETES A RUSIA 2018

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso, no INCLUYE IMPUESTOS.
LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

John O'Neill Castro
Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba **\$100** de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030
703-232-2026



Stan Lee, creador de personajes como el Hombre Araña y Hulk el Hombre Increíble era considerado el arquitecto de los cómics contemporáneos.

FOTO: AP

Fallece Stan Lee, padre del cómic moderno

LINDSEY BAHR
AP

Stan Lee, la mente creativa que revolucionó el mundo del cómic y ayudó a generar miles de millones de dólares en Hollywood al darle debilidades humanas a superhéroes como Spider-Man, Los Cuatro Fantásticos y Hulk, falleció a los 95 años de edad.

Lee fue declarado muerto en el Centro Médico Cedars-

Sinai de Los Ángeles, de acuerdo con Kirk Schenck, abogado de la hija de Lee, J.C. Lee.

Como el principal escritor de Marvel Comics y posteriormente como editor, Lee revivió a la industria en la década de 1960 al incluir los atuendos y la acción que ansiaban los jóvenes lectores y al mismo tiempo insistir en historias más sofisticadas, diálogo avanzado, sátira, ciencia ficción e incluso filosofía.

Millones acogieron su rara

mezcla de fantasía realista, y muchos de sus personajes, incluyendo a Spider-Man, Hulk y los X-Men, se convirtieron en estrellas de Hollywood.

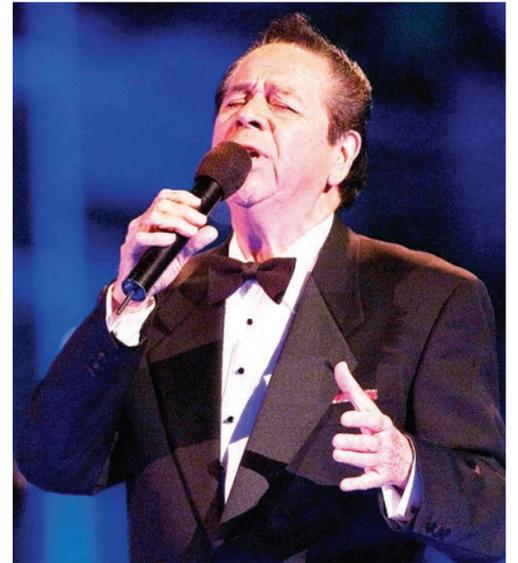
Entre los proyectos recientes que Lee ayudó a convertir en realidad destacan filmes como "Avengers: Infinity War", "Black Panther" y "Guardianes de la Galaxia" y series de televisión como "Agents of S.H.I.E.L.D." y "Daredevil". Lee era una figura reconocida entre sus seguidores y llegó a tener ca-

meos en películas de Marvel y proyectos televisivos, con ese cabello cano, lentes y su frase favorita "¡jexcelsior!" (excelente).

Su mejor momento fue en la década de 1960, cuando le dio vida a Los Cuatro Fantásticos, Hulk, Spider-Man, Iron Man y numerosos personajes más. "Había algo en el ambiente. Nada me salía mal", recordó. A Lee le sobrevive su hija, Joanie, y un hermano menor que también trabajó en cómics Larry Lieber.

NOS DEJA UN ASTRO DE LA MÚSICA

Adiós Lucho Gatica el Rey del Bolero



El cantante y compositor chileno Lucho Gatica murió el martes 13 de noviembre de 2018 en México a la edad de 90 años.

FOTO: SIMON CRUZ/AP

EVA VERGARA
AP

Lucho Gatica, el chileno con voz de terciopelo que fue a disputar el reinado del bolero en la tierra de esa música y se consagró grabando éxitos como "El reloj", "La barca" y "Contigo en la distancia", falleció el martes en México a la edad de 90 años.

Familiares que incluyen a su hijo, el cantante y actor Luis Gatica, anunciaron el deceso en redes sociales.

"Buen viaje! Te amo...", escribió Luis.

Su sobrino, el productor musical Humberto Gatica, dijo que Lucho "se ha ido, pero se ha ido a un lugar maravilloso donde se reúne con su familia, sus hermanos, padres".

"Es una de las leyendas más significativas de nuestra tierra", añadió en entrevista con radio Cooperativa.

Luis "Lucho" no tardó en darse cuenta de que el oficio de técnico dental, no eran lo suyo y partió a probar suerte en la música de la mano de su hermano, que le dio un lugar en su programa y un gran espaldarazo a su carrera artística.

Ese fue el inicio de dos carreras musicales diferentes: Arturo tuvo un éxito a medias, básicamente en Chile, mientras Lucho llegó a ser una figura mundial, calificado como el Rey del Bolero. Su aterciopelada voz dejó en la memoria de muchos temas que también incluyen "Solamente una vez", "Piel canela", "Tú me acostumbraste", "Sinceridad" y "Bésame mucho". Lucho partió a México cuando apenas pisaba los 20 años con una meta que parecía absurda: imponerse en la tierra de los cantantes de boleros.

Su amplia galería de trofeos incluyó el Latin Grammy a la Excelencia Musical en el 2007.

Gatica nació el 11 de agosto de 1928 en Rancagua, 80 kilómetros al sur de Santiago. Radicado en México desde 1952, se casó tres veces y tuvo siete hijos.

NCR EN EXCLUSIVA



TRIBUTO

Al Divo de Juárez



RONALD
HIDALGO

VIERNES 16 DE NOVIEMBRE 2018

DE 9:00 P.M. A 2:00 A.M.

PUERTAS ABREN A LAS 8:00 P.M.

EL RANCHON

13638 JEFFERSON DAVIS HWY
22191 WOODBRIDGE



Washington
Maryland
Virginia
Hispanic

\$35 GENERAL
\$50 VIP

RESERVACIONES Y COMPRA DE BOLETOS
TICKERI.COM - 301 710 7237- 240 388 3284- (703) 910-7800

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión



¡Qué tal mis queridos amigos! Ya huele a celebraciones de fin de año y la próxima semana estaremos celebrando el día de Acción de Gracias y solo me queda agradecerles a ustedes estimados lectores por mantenerse juntos a nosotros a través de los años y lo celebraremos en grande con pavo..... Happy Thanksgiving.

Y para empezar las celebraciones este viernes 16 de noviembre no puede perderse del show del imitador Ronal Hidalgo quien interpretará los grandes éxitos del Divo de Juárez el canta autor Juan Gabriel en El Ranchón ubicado en la 13638 Jefferson David Hwy, Woodbridge, VA. Para comprar de boletos a través de Tickeri.com y hacer reservaciones llamando al (301) 710-7237, (240) 388-3284 y (301) 431-1882.

El Teatro GALA prosigue su atractiva temporada 2018-2019 con la décimo cuarta edición del Festival Fuego Flamenco con sus últimas presentaciones este fin de semana. El programa también abarca el evento gratuito para niños y familias Flamenco en Familia, una demostración interactiva sobre diversos aspectos del flamenco, el 17 de noviembre a las 11:00 am y 1:30 pm.

El sábado 17 de noviembre a partir de las 10:00 a.m. se realiza el Parade de Thanksgiving del Condado de Montgomery sobre la Ellsworth Drive y Silver Spring Avenue.

Niños, jóvenes y adultos mayores están invitados a disfrutar de este conmemorativo desfile, que marca el inicio de la temporada de fiestas.

El viernes 23 de noviembre de 11:00 a.m. a 10:00 p.m. la ciudad de Reston realiza su desfile por las principales calles que inicia en la 11900 Market Street en Reston, VA.

También esa misma fecha, el viernes 23 de noviembre el Zoo de DC, se inaugura su iluminación navideña. Un evento totalmente gratuito en el cual podrás disfrutar junto a tu familia. Solo regístrate previamente para recibir tus entradas.

El Homenaje en Vida para el Gran Combo de Puerto Rico, "La Universidad de la Salsa", en el hotel Omni Shoreham de Washington, DC. la cita es el viernes 23 de noviembre Compre sus boletos con anticipación y reserve su mesa V.I.P. @ WWW.OSCARSPRODUCCION.COM

Para todos los que gustan pasarla bien, el próximo 30 de noviembre se realizará el 7mo Festival Guanaco con la participación especial de la "La Dama de Hierro", Marisela, Lemus y Algodon y La Sonora Dinámica en Cococabana Bar & Grill a partir de las 9:00 p.m.

Miércoles 5 de diciembre llega al Capital One Arena el Cirque du Solil con su temática Crystal en Washington DC. No se lo pierda, compre sus entradas desde ahora.

El domingo 9 de diciembre el Coro de Niños del Strathmore presenta "Nuestras voces, su canción", un espectáculo donde más de 200 voces se unen para rendir homenaje a los mejores compositores del mundo. La cita es a las 4:00 p.m.

La pastillita para la moral de la semana: Ama la vida y la vida te corresponderá... si te portas bien.

DISFRUTE DE COROS, ORQUESTAS, VIOLINISTAS Y MUCHOS MÁS

41 Festival Anual de las luces a partir del 29 de noviembre

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Centro de visitantes de Washington DC de la Iglesia de Jucristo de los Santos de los Últimos Días realiza el 42 festival anual de luces abierta diariamente de 10:00 a.m. a 10:00 p.m.

Abierta hasta el 30 de diciembre del 2018, el área del templo brillará con más de 650,000 luces, actuaciones especiales cada noche en el teatro del Centro de visitantes, árboles de navidad bellamente decorados con temas internacionales, exposición de nacimientos de Jesús de todo el mundo y Natividad al aire libre de tamaño natural.

Durante toda esta temporada, se presentará un artista o un grupo diferente cada noche, así como coros, orquestas, violinistas y mucho más.

El Centro de visitantes se ubica en la 9900 Stonybrook Drive, Kensington Maryland.



Con presentaciones musicales navideñas en vivo durante toda la temporada festiva. FOTO: CORTESÍA.

Vaya a templefestivaloflights2018.eventbrite.com para reservar entradas con anticipación.

También habrá entradas disponibles una hora antes del evento en el Centro de

Visitantes. Las entradas están disponibles por orden de llegada y las personas pueden recoger entradas para otros miembros de su grupo.

Después de recibir su boleto, podrán disfrutar de las

luces Navideñas y nacimientos internacionales hasta que comience el concierto.

Todo es gratuito y abierto al público. Los boletos no son necesarios para las luces o exhibiciones navideñas.

EN UN ESPACIO PARA COMPARTIR

Peña cultural en Consulado de El Salvador

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Consulado de El Salvador invita a los amantes del mundo literario a participar de la peña cultural que se realiza este viernes 30 de noviembre a partir de las 6:30 p.m. a 9:00 p.m. en donde se presenta un entretenido espacio para compartir poesía, música y pintura.

Entre los poetas invitados de este viernes son la poeta colombiana Luz Stella Mejía, Licenciada en Biología Marina y autora del poemario "Palabras Sumeridas".

El poeta y escritor Fernando Gudiel de Guatemala, 1973. Autor de los poemarios Lágrimas de Pájaro Cautivo y Ritual Rojo de Primavera, y



Los viernes por la tarde el Consulado de El Salvador de Silver Spring convierte un espacio para la peña cultural. FOTO: CORTESÍA.

del libro de relatos Zánganos de Xibalbá y otros inframundos Urbanos.

Y Ricardo Vacca-Rodriguez, Perú, 1947. Poeta. Li-

cenciado en Sicología. Autor del poemario "En los trenes también viaja la Melancolía."

Las peñas culturales son tertulias amenas donde los ar-

tistas junto con sus organizadores, promotores culturales y público en general pueden disfrutar de la música, poesía, teatro, danza, malabares y otras expresiones artísticas.

Las peñas se basan en la solidaridad, el amor a la naturaleza, y a nosotros mismos como parte de ella. Las peñas funcionan de una manera muy familiar. Es arte del pueblo para el pueblo, incluyendo artistas que sientan la misma pasión por el arte y la cultura.

Las peñas mueven sentimiento, mueven energías, están ahí para ejercer un cambio y una apertura cultural. Si por medio de una peña alguien logra quitarse los miedos de encima y subir al escenario, y si alguien se conmovió y le cautivo la alegría y las peñas, solo por eso las peñas valen la pena.

OSCAR'S PRODUCTION
INTERNATIONAL PROMOTIONS, INC

PRESENTAN

PIERO CORNEJO

El Gran Combo

De Puerto Rico

¡Que me lo den en vida!

OMNI SHOREHAM HOTEL - 2500 CALVERT ST. NW, WASHINGTON, DC 20008

COMPRA TUS BOLETOS VIP Y RESERVA TU MESA

WWW.OSCARSPRODUCCION.COM

ABSOLUT

CHIVAS
LIVE WITH CHIVALRY

PATROCINADO POR

PIERO CORNEJO
703.899.7972

AVIÓN
TEQUILA

Washington
Hispanic

KOONS TOYOTA
TYSONS CORNER

SANABRIA & ASSOCIATES
301.585.8400 | SLEGAL.COM

CON LAS MEJORES INTERPRETACIONES ARTÍSTICAS

Gran tributo a Juan Gabriel este viernes 16 de noviembre

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Los grandes éxitos del ídolo de México Juan Gabriel se estarán interpretando este viernes 16 de noviembre en el Ranchón de Woodbridge, VA.

Acompañado de Mariachis Ronal Hidalgo, interpretará gran parte del repertorio del "Divo de Juárez" como se le recuerda Juan Gabriel.

El tributo se realizará en el Ranchón ubicado en la 13638 Jefferson David Hwy, Woodbridge, VA.

Para comprar de boletos a través de Tickeri.com y hacer reservaciones llamando al (301) 710 7237 - (240) 388-3284

y (301) 431-1882.

Ronal Hidalgo ganador del concurso "Yo soy Juan Gabriel"

cumple este 2018, 20 años imitando los temas del

Divo de Juárez Juan Gabriel, será el encargado de interpretar los grandes éxitos y sentir que está escuchando al mismo interprete mexicano

Alberto Aguilera conocido artísticamente como "Juan Gabriel", nació en 1950 en Parácuaro, Michoacán y logró ser uno de los principales autores e intérpretes de la música popular en México. A través de este tributo se recordaran algunos de sus grandes éxitos como Hasta Que Te Conocí, Querida, Amor Eterno, Abrázame muy fuerte, entre otro muchos más.



El imitador Ronal Hidalgo estará interpretando los éxitos de Juan Gabriel en el Ranchón de Woodbridge, VA.

FOTO: CORTESIA.

EN EL ÁREA DE WHEATON, MD

Brookside Gardens presenta el jardín de luces de Navidad

Zulma Díaz
Washington Hispanic

Como ya es tradición, Brookside Gardens presenta su exhibición más grande de luces navideñas a lo largo del jardín abierto al público desde este viernes 16 de noviembre hasta el 1 de enero de 2019.

Entra en un paraíso invernal mágico iluminado con más de un millón de luces de colores deslumbrantes, conformados en formas de arte originales hechos a mano de flores, animales y otros elementos naturales. Podrá pasear por un jardín de formas parpadeantes de árboles, fuentes cristalinas, y las escenas de invierno caprichosas. El Jardín de las Luces celebra su 20 temporada como una tradición de vacaciones en familia área de Baltimore / Washing-



ton, DC.

La noche no estaría completa sin que de una visita en el interior del invernadero para ver la exhibición de trenes del modelo G-escala de viento a través de un paisaje de temporada. Después, calentar el interior del Centro de Visitantes mientras bebe chocolate caliente y escuchar a uno de

los espectáculos musicales nocturnos. Ubicado en la 1800 Glenallan Avenue en Wheaton, MD, este parque es una exhibición ideal para disfrutar con sus familiares y amigos. El horario es de domingo a jueves de 5:30 p.m. a 9:00 p.m. y los viernes a sábado de 5:30 p.m. a 10:00 p.m.

EN EL HOTEL OMNI SHOREHAM DE DC



Homenaje al "Gran combo de Puerto Rico" el viernes 23 de noviembre

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Oscar Condezo de Oscar's Production, anuncia el Homenaje en Vida que se ha organizando para el Gran Combo de Puerto Rico, "La Universidad de la Salsa".

Quienes con una historia musical de 56 años, han hecho bailar a muchas generaciones de todos los países.

Este gran evento, se llevará a cabo el día viernes 23 de noviembre, en el hotel Omni Shoreham de Washington, DC.

Todos están invitados para disfrutar de este gran acontecimiento con el Gran Combo de Puerto Rico, y poder gozar y disfrutar del conciertoailable.

Compre sus boletos con anticipación y reserve su mesa V.I.P. @ WWW.OSCARSPRODUCCION.COM

La legendaria orquesta de salsa El Gran Combo de Puerto Rico, fundada el 26 de mayo de 1962, se ganó el mote de La Universidad de la Salsa por su destacada carrera, en la que ha tenido la oportunidad de presentarse en países como China, Rusia, Japón, así como en otros en Europa y toda América.

BOLETOS A LA VENTA EL 15 DE NOVIEMBRE. 11AM

ROBERTO CARLOS

AMOR SIN LÍMITE TOUR

MIAMI

Marzo 9 | American Airlines Arena

ORLANDO

Marzo 10 | Amway Center

NEW YORK

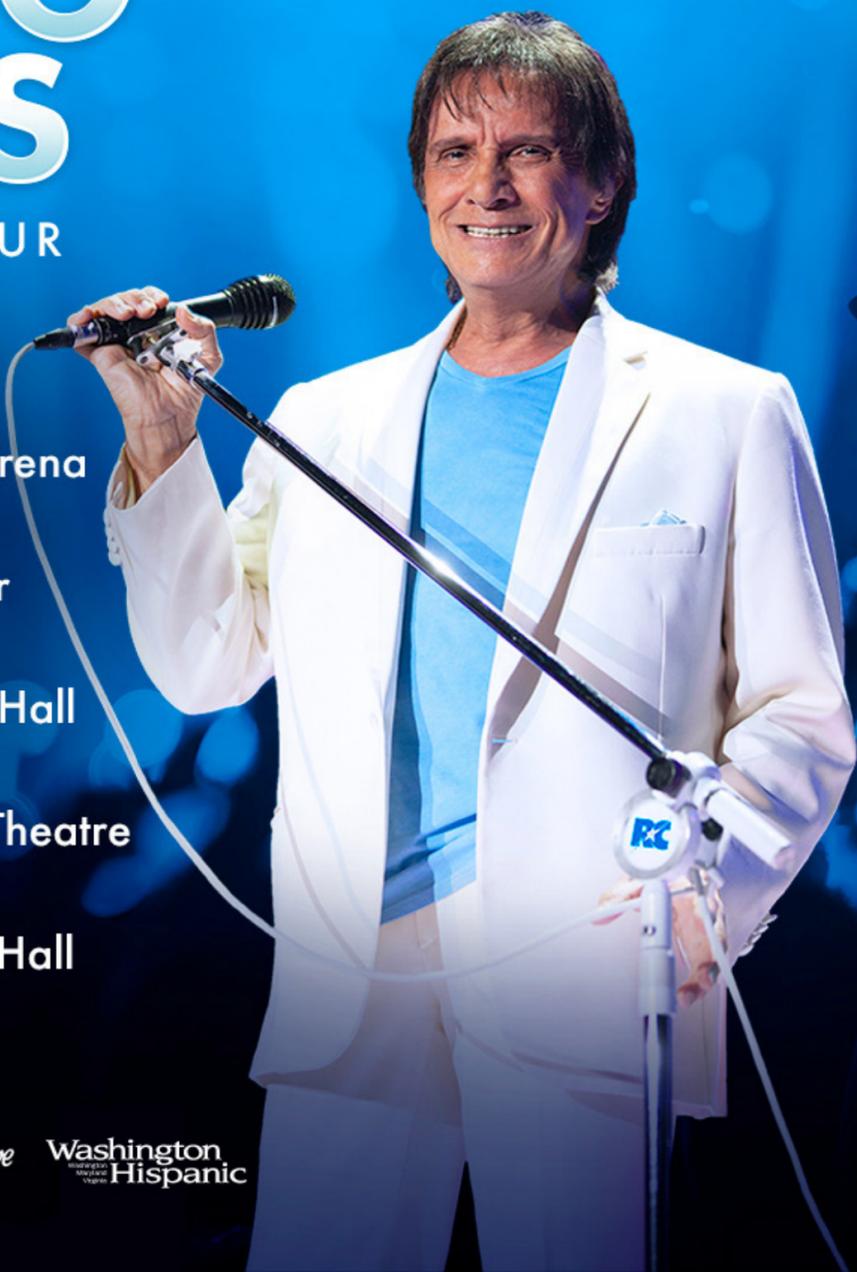
Marzo 14 | Radio City Music Hall

BOSTON

Marzo 15 | Boch Center Wang Theatre

WASHINGTON DC

Marzo 17 | DAR Constitution Hall



ticketmaster

DC SET

MOVE

Loud & Live

Washington Hispanic

Fotos:
Álvaro Ortiz

Ve más fotos en www.washingtonhispanic.com

gente & eventos

CARECEN celebra su 37 Aniversario Premiando al Senador Van Hollen

CARECEN celebró recientemente 37 años de continuo trabajo con la comunidad Latina inmigrante en el área de Washington. Otorgó premio a Chris Van Hollen, Senador de Maryland y a "Catholic Legal Immigration Network", con la coordinación de Melecio Rivera, presidente y director de "Carecen" y Abel Núñez, director ejecutivo.



Chris Van Hollen, Senador de Maryland (izq.), recibe el premio "Saúl Solórzano Justice Award" de manos de Abel Núñez, director ejecutivo de "Carecen" en la Terraza del Edificio Willard.



El premio "Community Empowerment Award" fue recibido por Jill Marie Bussey a nombre de "Catholic Legal Immigration Network". Le acompaña Flavia Jiménez, miembro de la junta directiva de "Carecen" (der.).



El Senador Chris Van Hollen (izq.) recibe saludo de el ex-canciller Hugo Martínez, candidato presidencial en las elecciones de El Salvador.



El Senador Chris Van Hollen abraza a Carla Alvarado, enfermera de Pediatría quien presentó su testimonio (centro). Le acompañan Abel Núñez (izq.) y otros invitados.



Sarah Hall Aguila, directora de operaciones de "Carecen" (izq.) conversa con la maestra de ceremonias Sulema Salazar, de prime time anchor de Telemundo 44 desde 2011.



Milly Rodríguez, Executive Committee At-Large (izq.); Melecio Rivera, presidente de la junta directiva de "Carecen"; Lucero Ortíz, directora de asuntos legales; y un invitado.



El Senador Chris Van Hollen y Abel Núñez, director ejecutivo de "Carecen" (der.). Con ellos Flavia Jiménez, miembro de la junta de "Carecen" (izq.); y una dama invitada.

Raíces

Noche Peruana

Día: 17 de Noviembre
Hora: 9 p.m.
Restaurant Carbonazo
Rumba y Sabor

Artistas Invitados:
Victor Ruiz
Elnia
Noemi Gonzales
Leandro Reyes
Martin Zuñiga
Batter Raices y Expresiones
Mamauca

Dirección:
9627 Lest Knife
Rd Gaithersburg
Md 20877

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Acceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

EMPLEOS PERMANENTES

97 POSICIONES DISPONIBLES
LOCALIZADO EN GLEN BURNIE, MD

\$13.65/hora + Seguro de Salud + Over time

Aplicar en persona:
(240) 716 9915
Preguntar por Andrés

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

Vitrinas • Gondolas • Estanterías • Slatwalls

GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

Maniqués • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa

No compre sin antes consultarnos.
Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533

College Park Exit

Route 1

495

East West Hwy.

FIXTURES PLUS

Eastern Ave.

Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

DEPORTES

Washington
Maryland
Virginia
Hispanic

16 de noviembre del 2018
www.washingtonhispanic.com



CORA SEGUIRÁ CON MEDIAS ROJAS

Alex Cora aportó nueva voz y cultura a los Medias Rojas de Boston. Con ello, los ayudó en la conquista de la Serie Mundial. Boston decidió recompensar al piloto boricua por obtener el cetro en su primer año con el equipo y le dio un nuevo contrato con un año adicional garantizado hasta la temporada de 2021. El acuerdo que contiene la extensión fue anunciado el miércoles por Boston e incluye también una opción del club para 2022.

Elegido por funcionarios de la MLS, futbolistas

"Tata" Martino es el técnico del año

Entrenador argentino consigue temporada de ensueño antes de despedirse del fútbol estadounidense.



Martino decidió no seguir dirigiendo al Atlanta United y suena como el posible nuevo entrenador de la selección nacional de México.

FOTO: AP.

WASHINGTON
HISPANIC
AP

El argentino Gerardo "Tata" Martino, títano del United de Atlanta, fue elegido el técnico del año de la MLS. Martino recibió su primer galardón después de dirigir a Atlanta en otra histórica temporada. Con el apoyo de aficionados que impulsaron cifras récord en asistencia, el United registró su primera victoria de una serie de series al eliminar a New York City FC en las semifinales de la Conferencia del Este.

Martino, exentrenador del club Barcelona y la selección

de Argentina, saldrá del United al final de la temporada, al parecer para tomar las riendas de la selección mexicana de fútbol. Dirigirá a Atlanta por el resto de los playoffs.

Martino recibió 32,7% de los votos de funcionarios y jugadores de los equipos de la MLS, y de medios de comunicación. Bob Bradley, de Los Angeles FC, fue el segundo lugar con 22,34%.

Bajo la conducción de Martino, United se clasificó a los playoffs en su primera temporada y acto seguido tuvo una de las mejores campañas en la historia de la MLS.

Se especula que Atlanta buscará un nuevo técnico en Sudamérica para mantener

la filosofía que tanto éxito le dio a Martino. De la mano del "Tata", el venezolano Josef Martínez fijó un récord para la MLS al anotar 30 goles y el paraguayo Miguel Almirón y el argentino Tito Villalba resultaron dos de los mejores jugadores de la liga estadounidense.

Esta temporada tuvo un promedio de 53.002 aficionados por encuentro en el estadio Mercedes Benz. Tiene los siete partidos con más público en la historia de la MLS, superando en todos los casos los 70.000 espectadores.

El United se enfrentará a Red Bulls de Nueva York en el partido de ida de la final del Este el 25 de noviembre.

Al vencer a Panamá en el repechaje



La argentina Florencia Bonsegundo, centro, regatea el balón entre la panameña Kenia Rangel, 7, y Hilary Jaén durante el partido de ida del partido de fútbol de clasificación para la Copa Mundial Femenina 2019.

FOTO: ARNULFO FRANCO/AP.

ARGENTINA AVANZA AL MUNDIAL DE FÚTBOL FEMENINO

JUAN ZAMORANO
AP

Argentina regresará a la Copa del Mundo de mujeres después de una ausencia de más de una década, al empatar el martes 1-1 ante Panamá en el partido de vuelta de un repechaje que las albicelestes dominaron ampliamente.

Las argentinas avanzaron a Francia 2019 con un marcador global de 5-1. En el partido de ida, la semana pasada, las sudamericanas aplastaron a las canleras por 4-0.

"Es un orgullo, es un sueño cumplido", declaró la defensa argentina Aldana Cometti.

Panamá comenzó a soñar con una posible remontada al abrir el marcador por intermedio de su capitana Natalia Mills a los 38 minutos, pero Argentina regresó a las locales a la dura realidad con un llamativo gol de Florencia Bonsegundo a los 65.

La mediocampista sacó un alto y largo centro desde la banda izquierda, la pelota sobrepasó a la portera Yenith Bailey y se metió al segundo palo.

Panamá se quedó así sólo a las puertas de clasificarse a su primer Mundial femenino.

Argentina avanzó en cambio a su tercer Mundial de mujeres después de su participación en el de Estados Unidos 2003 y China

2007. El pasaje a Francia es de gran importancia para una selección albiceleste de mujeres que lucha contra prejuicios en su país y que reclama que se le brinde el mismo apoyo con que cuenta su similar de varones.

Las argentinas habían estado incluso un largo periodo sin entrenar previo a la Copa América de Chile disputada en abril, en la que lograron el tercer lugar, que les dio el boleto al repechaje. Después de ese torneo las cosas comenzaron a cambiar para las chicas albicelestes, que tuvieron la oportunidad de hacer una gira de preparación, al tiempo en que lograban mensajes de apoyo de astros de la selección de varones.

Silvia
Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Silvia Caceres Diaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Seguros

Member Travelers Group

NO PIERDAS EL ESPECIAL
de regreso a Clases
\$65 Limpieza
(Niños menores de 18 años)
(Precio regular \$240)
Oferta incluye examen, radiografías, Limpieza y tratamiento de fluoruro. Oferta válida para cada niño menor de 18 años de su familia. Oferta no puede ser combinada con otra promoción y/o pagos de terceras partes.

Paciente Nuevo
\$35
(Precio regular \$220)
Incluye examen completo y las radiografías necesarias con este Cupón. Oferta no puede ser combinada con otra promoción y/o pagos de terceras partes.

Tratamiento Restaurativo
20% de descuento
Incluye rellenos, corona, puentes, extracciones y tratamiento de canal con este Cupón. Oferta no puede ser combinada con otra promoción y/o pagos de terceras partes.

Tratamiento Periodontal (Encías)
10% de descuento
Incluye limpieza profunda y cirugías con este Cupón. Oferta no puede ser combinada con otra promoción y/o pagos de terceras partes.

Fredericksburg 10608 Leavells Road Fredericksburg, VA 22407 (540) 710-6000
Stafford 385 Garrisonville Rd #108 Stafford, VA 22554 (540) 657-7645
North Fredericksburg 20 Plantation Dr # 139 Fredericksburg, VA 22406 (540) 368-2273
Manassas 7806 Sudley Road #210 Manassas, VA 20109 (703) 369-2273
Woodbridge 12506 A-B Lake Ridge Dr. Woodbridge, VA 22192 (571) 572-3445
VAsmiles.com
Aceptamos la mayoría de Seguros Dentales (incluyendo Medicaid). Plan de pagos disponible mediante Care Credit.™

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.

12520 Prosperity Drive, Suite #105 Silver Spring, MD 20904

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA ¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: 301-922-8629

Oficina: 301-388-2600



Marta Granados, GRI

Venta o Compra de su Casa. Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

SONIDO LUCES Y DJS PROFESIONALES PARA TODO TIPO DE EVENTOS: BODAS, QUINCEAÑERAS, FESTIVALES, STAGE, UP-LIGHTING, FOTO Y VIDEO, ANIMACION
LLÁMANOS AHORA: (240) 350-3295



NAVARROS ENTERTAINMENT

DEEJAY | LIGHTS | SOUND

WWW.NAVARROSENT.COM

LA Mart

Ofertas De Esta Semana: 11/16 - 11/22/2018

FRI 16 SAT 17 SUN 18 MON 19 TUE 20 WED 21 THU 22

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440



COMING SOON Columbia, MD

5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045
 T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

- Naranja Navel
Ca. Navel Orange 113 size
3/\$1
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Zanahoria Suelta
Loose Carrot
\$0.39 lb
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Calabacin
Green Squash
\$0.79 lb
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Manzana Roja
Red Apple
\$0.79 lb
- Kirby
Kirby
\$0.79 lb
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Uva Negra sin Semilla
Black Seedless
\$0.99 lb
- Ajo Pelado 1 lb
Peeled Garlic 1 lb
\$1.99 c/u
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Clementinas 3 lb
Clementine 3 lb
\$3.99 bolsa
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Cebolla Roja 10 lb
Red Onion 10 lb
\$3.99 bolsa

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

- EN BOLSA ENTERA
Lomo Fino de Res
Beef Top Sirloin
\$3.69 lb
- EN BOLSA ENTERA
Falda de Res
Beef Flap Meat
\$4.19 lb
- Filet Mignon
Beef Filetmignon
\$4.99 lb
- EN BOLSA ENTERA
Bistec Ribeye Fresco
Fresh Beef Ribeye Steak
\$4.19 lb
- Muslo de Res sin Hueso
Boneless Beef Chuck Top Blade
\$3.99 lb
- Hombro de Cerdo Entero
Fresh Whole Picnic Shoulder
\$1.29 lb
- PAQUETE FAMILIAR
Chuletas de Cerdo
Assorted Pork Chop
\$1.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR
Costilla Entera de Cerdo
Fresh Whole Pork Spare Rib
\$2.09 lb
- PAQUETE FAMILIAR
Paleta de Cerdo sin Hueso
Boneless Fresh Whole Pork Butt
\$2.29 lb
- Panceta de Cerdo 1/3
Fresh Rib Belly, 1/3 Cut Slab
\$3.59 lb
- PAQUETE FAMILIAR
Pollo Entero Fresco
Fresh Whole Chicken
\$1.19 lb
- EN BOLSA DE 10 LB
Piernas/Pierna Entera de Pollo
Chicken Drumstick/Quarter Legs
\$0.69 lb
- PAQUETE FAMILIAR
Alitas de Pollo Bufalo
Buffalo Party Wing
\$2.29 lb
- PAQUETE FAMILIAR
Muslo de Pollo sin Hueso
Boneless Chicken Thigh
\$1.79 lb
- Cabra
Goat
\$4.39 lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

- Bacalao
Cod
\$2.99 lb
FRESH
- Perca Blanca
White Perch
\$1.99 lb
FRESH
- Grunt
Grunt
\$1.99 lb
FRESH
- Caballa Espanola
Spanish Mackerel
\$2.99 lb
FRESH
- Concha Viva
Live Conch
\$2.99 lb
FRESH
- Camarones Blancos 21/25
White Shrimp 21/25
\$5.99 lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

- Rio Grande Arroz Precocido 20 lb **\$8.99**
- Inca Kola Golden Kola 12 pk **\$4.99**
- Goya Sidra de Manzana Espumante 25 oz **\$2.39**
- Rio Grande Nance en Almibar 32 oz **\$3.99**
- Malher Consomes Variados 3 pk **\$3.99**
- Cuetara Galletas Maria 7 oz **2/\$1**
- Ole Tostadas de Maiz 12.4 oz **\$2.49**
- Supremo Queso Mozzarella Italiano 5 lb **\$11.99**
- Rio Grande Queso Fresco Chirilagua 14 oz **\$3.99**
- Mi Sabor Yuca 5 lb **\$3.99**
- Iberia Aceite de Girasol & Oliva Extra Virgen 68 oz **\$5.99**
- Masabrosa Harina de Maiz de Maiz 4 lb **\$2.29**
- Rio Grande Frijol Rojo Chirilagua 4 lb **\$4.99**
- Ducal Frijoles Volteados Rojos & Negros 29 oz **\$1.79**
- Nescafe Nescafe Cafe Clasico 225 gr **\$5.99**
- Canada Dry Ginger Ale 12 pk **\$3.99**
- Heinz Gravy (Todas las Variedades) 12 oz **\$1.49**
- Gold Medal Harina (Todas las Variedades) 5 lb **\$2.49**
- Kraft Aderezo para Ensalada Todas las Variedades 16 oz **2/\$4**
- Wesson Aceite de Cocina (Todas las Variedades) 48 oz **\$2.49**
- Tropicana Jugo de Naranja Pure Premium (Todas las Variedades) 52 oz **\$2.99**
- Tide Simply Detergente (Todas las Variedades) 40 oz **\$2.99**
- Bounty Papel Toalla 6 rollos **\$5.99**
- Roichen Wok Diamante 28 cm **\$22.99**
- Novel Parrilla Electrica BBQ **\$29.99**